



aktuell

Amtliche Mitteilungen und monatliche Informationen
der Kaiserwinklgemeinden **Kössen, Walchsee, Schwendt, Rettenschöss**

12. Jahrgang · August 2011

RM 04A035784-K

Termine im August

Bis 09.09.: **Kreative Sommerwerkstätte**

Kössen

- 02. Kulturstammtisch im Gemeindeamt
- 06. Kaiserwinkl Kunst-, Handwerker- und Bauernmarkt am Dorfplatz
- 07. 34. Flohmarkt in der Hauptschule
- 08.+26. Heimatbühne Kössen:
„Onkel Theo kommt“; Grenzlandhalle
- 13. Kössener Dorffest am Dorfplatz
- 20. Paarfischen am Aufeldteich
- 27. Australian Rules Football, Fliegerbar

Walchsee

- 05., 11., 18. Theaterstadt: „A so geht's“
- 06. Rock am See
- 13. Bergmesse am Brennpopf
- 14. Durchholzner Sommerfest'l
- 11. Italienische Nacht, Seepromenade
- 18.-20. Open Air-Kino, Seepromenade
- 27. Mountainbikerennen 2011
und Bike&Run zur Ottenalm

Schwendt

- 05. „Schwendt musiziert“ beim Musikpavillon (Ersatztermin 26.08.)
- 06. Fliegenfischerkurs für Kinder am Angelteich Kaiserwinkl (gratis)
- 13. Sommernachtsfest des WSV
- 15. Bergmesse und Almfest auf der Kohlalm
- 27. HZM-Fest, Lettfeld

Laufend Aktionen

Original nach **Maria Treben**



Maria Treben Naturprodukte Europa
Rosi Nothegger
Dorf 45 • 6345 Kössen • Tel. & Fax: 05375 6032
www.123mariatreben.com
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-12 u. 13-15 Uhr • Sa 10-12 Uhr



Durchholzner Sommerfest'l

**Sonntag,
14. August**
ab 17.00 Uhr



mit
**De Woichsee'a
Schuhplattler**
und den
**Tiroler
Spitzbuam**

Dazu servieren wir Schmackhaftes aus der Alpenhof-Küche!
Original Kas'krapf'n, Schweinsbraten, Knödel-Trio, frische Grillhendl ... usw.

Auf euren Besuch freut sich
das Alpenhof-Team!



Alpenhof
GASTHOF

Nur bei schöner
Witterung!

Reservierungen ☎ 053 74/52 60

www.durchholzen.info

FRÜHSTÜCKSBUFFET

ALLES WAS DAS HERZ BEGEHRT UND MORGENMUFFEL MUNTER MACHT.
UM NUR 10,- EURO SCHLEMMEN!
TÄGLICH VON 7³⁰ - 11⁰⁰ UHR



CAFÉ KONDITOREI PRASCHBERGER · WALCHSEE · DORFPLATZ
TELEFON 05375-5251 · WWW.ILGERHOF.COM





GEMEINDE KÖSSEN

6345 Kössen, Dorf 14 • Telefon 05375 6201-18 • Fax 05375 6201-29 • www.koessen.tirol.gv.at



Stellenausschreibung der GEMEINDE KÖSSEN



Bei der Gemeinde Kössen gelangt die Stelle des **BAUTRUPPLEITERS** zur Neubesetzung.

Anstellungserfordernisse sind:

- Österreichische Staatsbürgerschaft
- Ausbildung im Bau- oder Baunebengewerbe
- Führerscheine der Klassen B, C und E
- abgeleiteter Präsenzdienst
- Mitarbeiterführung und Kommunikationsfähigkeit

Um sich entsprechend einarbeiten zu können, ist ein Dienstantritt des neuen Mitarbeiters bereits so bald wie möglich erwünscht.

Die Anstellung erfolgt nach den Bestimmungen des Gemeindevertragsbedienstetengesetzes.

Bitte bringen Sie Ihre schriftliche **Bewerbung** mit den üblichen Unterlaen bis spätestens Dienstag, den **16. August 2011** bei der Gemeinde Kössen ein.

Gemeinde Kössen, Dorf 14, 6345 Kössen
E-mail: amtsleitung@koessen.tirol.gv.at

Der Bürgermeister

Stefan Mühlberger

Zivildienstler für unser Altenwohnheim gesucht!

Im Jahr 2012 ist noch 1 Stelle als Zivildienstler im Altenwohnheim Kössen/Schwendt frei.

Termin: Antrittsdatum 01.01.2012

Das Altenwohnheim bevorzugt aufgrund sehr guter Erfahrungen Zivildienstler aus der näheren Umgebung. Bei Interesse bitten wir um umgehende Kontaktaufnahme mit der Gemeinde Kössen, Frau Lydia Schwentner, Tel. 05375 6201-11, zwecks Vormerkung.

Angebot Tages-/Halbtagespflege im Altenwohnheim Kössen/Schwendt

Seit 01.02.2011 wird die Tagespflege im Altenwohnheim zu 50% gefördert. Das Angebot der Tages-/Halbtagespflege dient maßgeblich der Entlastung der pflegenden Angehörigen. Für viele pflegebedürftige Personen ist die Tagespflege eine willkommene Abwechslung und bietet die Möglichkeit, unser Alten-

wohnheim und dessen Bewohner kennen zu lernen. Reservierungen können bei der Pflegedienstleitung, Frau Hannelore Flatscher, vorgenommen werden: Tel. 0676 848536164
Auskünfte hinsichtlich Förderkriterien erteilt gerne Lydia Schwentner im Gemeindeamt Kössen: Tel. 05375 6201-11

Kosten Tagespflege:

€ 72,00/Tag = **Verrechnung Tagespflege € 36,00/Tag**

Kosten Halbtagespflege: € 41,00/Tag

= **Verrechnung Halbtagespflege € 20,50/Tag**

Baubeginn Anbau Polytechnische Schule

Die Baumeisterarbeiten zur Errichtung des Anbaues für die Polytechnische Schule wurden vergeben.

Baubeginn ist 8. August 2011.

Es wird mit den Aushubarbeiten begonnen. Um ein Verkehrschaos während der Bauphase zu verhindern, wird folgende Verkehrslösung mitgeteilt:

Die ZUFAHRT zum Kindergarten- und Leitweg (Apotheke) erfolgt über Gasthof Wimpissinger. Die ABFAHRT erfolgt über Sonnenhof und Musikpavillon. Für dieses Teilstück gilt weiterhin die Einbahnregelung.

Man ist äußerst bemüht, die Beeinträchtigungen für die Anrainer sowohl in lärm- als auch in verkehrstechnischer Hinsicht in einem tragbaren Rahmen zu halten.

Fahrradversteigerung

Am **Sonntag, den 7. August 2011** werden vor der Hauptschule Kössen um 15 Uhr Fundräder öffentlich versteigert. Von 14.30 bis 15 Uhr ist eine Besichtigung der Fahrräder möglich und während dieser Zeit werden gegen einen entsprechenden Besitznachweis die Fahrräder an die Verlustträger ausgefolgt.

Gleichzeitig findet in der Hauptschule der Flohmarkt der Frauenbewegung Kössen statt.

Am Mittwoch, den 10.08.2011

findet wieder eine

Blutspendeaktion des Roten Kreuzes

von 14.00 bis 20.00 Uhr
in der Hauptschule Kössen statt.

Das Rote Kreuz bedankt sich im Vorhinein für die zahlreiche Teilnahme.



Volksschule Bichlach

Im Rahmen unseres Bienenprojektes beschäftigten wir uns mit dem Leben in einem Bienenvolk, dem Bienenstock, der Arbeitsaufteilung unter den Bienen und natürlich mit der Entstehung des leckeren Honigs. Die Familie Bamberger lud uns auf ihren Lehenhof ein, um live beim Honigschleudern dabei sein zu können. Wir durften die Honigwaben „abdecken“, die Honigschleuder beobachten und vom frisch geschleuderten Honig kosten. Zuvor schauten wir uns in einem gläsernen Wabenschaukasten die Unterschiede zwischen Arbeitsbienen und der mar-

kierten Königin an. Der Senior baute vor unseren Augen einen neuen Bienenstock auf. Da erkannten wir, wozu die einzelnen Stockwerke dienen. Einige Tage vorher brachte uns Frau Hilda Voppbichler eine Brut in die Schule und so konnten wir sogar Bienenpuppen und Larven genauestens unter die Lupe nehmen. Herzlichen Dank für die tolle Unterstützung unseres Unterrichtes.

Übrigens: Die bisherige Ernte war sehr erfolgreich und so steht in diesem Jahr bereits eine Menge Honig für den Verkauf zur Verfügung.



Erfolgreiche Vernissage von Peter Bichler

Das gelungene Experiment, die Verbindung von Objektkunst mit Lyrik, die vergangene Ausstellung von Leo de Romedis, hat eine Fortsetzung in der Ausstellung von **Peter Bichler** im Gemeindegasthaus Kössen gefunden. Die Vernissage mit Gemälden von Peter Bichler und Skulpturen von **Vivika Icka Araki** in Verbindung mit der einfühlsamen Dichterlesung der passenden Gedichte von **Stefan Brinkmann**, war wieder ein voller Erfolg. Musikalisch begleitet wurde die Fortsetzung des kulturellen Experimentes (siehe

mann geschlagen. Mit den Worten des Dichters wurde der Betrachter emotional mit den Objekten der Künstler verbunden. Selbst die Künstler konnte er mit seiner Deutung ihrer Werke begeistern. Belohnt wurden die Künstler durch langen Applaus der zahlreichen Gäste und im Anschluss durch angeregte Gespräche bis in den späten Abend. Wer diesmal nicht dabei sein konnte, hat die Gelegenheit am 5. August bzw. zur Finissage am 2. September. Im Übrigen ist die Ausstellung Mo. bis Fr. von



Der Bürgermeister als Gastgeber und die drei Künstler

„aktuell“ vom Juli 2011) von Joachim Beyer. Wie schon zuvor erhielten die Objekte zusammen mit den Gedichten eine ganz eigene Perspektive. Durch die Kombination von Sehen und Hören gewannen die Objekte für den Betrachter an Leichtigkeit und Lebensnähe. Bemerkenswert sind die Kontraste zwischen den Objekten der ausstellenden Künstler. Da sind auf der einen Seite die von Peter Bichler zusammengestellten, in Farben schwelgenden, das Leben bejahenden Bilder und andererseits die zum Nachdenken anregenden Skulpturen von Vivika Icka Araki. Der Bogen zwischen den beiden Gegensätzen wurde in beeindruckender Weise durch die Tiefe der anspruchsvollen Gedichte von Stefan Brink-

8:00 bis 12:00 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.

Einladung zum nächsten Kulturstammtisch

Leider kam die Einladung und der Aufruf an die Kulturbegeisterten in der Juli-Ausgabe an dieser Stelle terminlich sehr spät, so auch diesmal. Trotzdem hoffen wir, dass sich diejenigen, die den letzten Termin nicht wahrnehmen konnten, den 2. August vorgemerkt haben und trotz später Erinnerung teilnehmen.

Wir haben bereits interessante und spannende Projekte angedacht und geplant und setzen auf weitere Ideen und tatkräftige Unterstützung von euch.

Kultur findet in der Gemeinschaft und der positiven Seite des Lebens statt. Herzlich willkommen!



GEMEINDE SCHWENDT

6385 Schwendt • Telefon 05375 6715 • Fax 05375 6715-4 • www.riskommunal.net/schwendt

Vorankündigung Müllabfuhr

Es wird mitgeteilt, dass aufgrund des Feiertages am 15. August 2011 (Mariä Himmelfahrt) die Müllabfuhr

auf Samstag, den 13. August 2011

vorverlegt wird.

Der Bürgermeister:

Hahnholter Sebastian

„Jahr des Waldes“ führt Schwendter Kinder zur Natur

Zum Jahr des Waldes wurde eine Neubewaldung mit „Juwelen des Waldes“ in Schwendt gestartet.

Kindergarten, Volksschule und die Firmlinge mit ihren Betreuern machten sich mit Gemeindewaldaufseher Richard Dagn und Gemeindebauhofleiter Manfred Leitner auf in den Wald. Mit Forsthauen, Stempeln, Schlägeln und verschiedenen Juwelenarten (Bergahorn, Eiche, Wildrosen und Kirschbäumen) ausgerüstet wurde den Kindern die Bedeutung und Wichtigkeit eines gesunden und artenreichen Waldes näher gebracht. Mit viel Spaß und starker Unterstützung der Kinder konnte so ein Stück

Waldrand neu gestaltet werden.

Die Hauptaufgabe übernahmen die Kinder der Volksschule Schwendt. Mit der Direktorin der Volksschule Heidi Jauk und FL Jacqueline Hertlen wurden Pfaffenhütchen, Roter Hartriegel, Stieleichen und Spitzahorn fachkundig am Waldrand, mit viel Eifer und fachlicher Unterstützung durch den Gemeindewaldaufseher Richard Dagn und Gemeindebauhofleiter Manfred Leitner, gepflanzt.

Ein Teil der Firmlinge nutzte einen Nachmittag zum Pflanzen von Kirschbäumen und Hundsrosen. Gemeinsam mit ihren Betreuerinnen Hedwig Sojer, Resi



Firmkinder mit Betreuer

Bucher und Katharina Dagn bekamen sie einen Einblick in die Aktion „Juwelen des Waldes“.

Zum Abschluss setzten die Kinder des Kindergartens Schwendt mit KG-Pädagogin Maria Luise Unterrainer und Brigitta Hechenberger die „kleine Kirsche“, ein Baum, der in Zukunft Schat-

ten am Spielplatz für die Kindergartenkinder spenden soll.

Als kleines Dankeschön wurden die Kinder noch mit einer Jause (gespendet von der Gemeinde Schwendt und Brunner Nikolaus) für die Arbeit belohnt.

Richard Dagn

Gemeindewaldaufseher



Direktorin Heidi Jauk, Gemeindebauhofleiter Manfred Leitner, GWA Richard Dagn, FL Jacqueline Hertlen, Kinder 1. bis 4. Schulstufe

Idyllisch gelegene Ferienwohnung am Walchsee / Moarhof

800 m zum Golfplatz, 10 Min. zum See
und in die Skigebiete.

Kaufpreis: € 93.000 (VB)

WFI.: ca. 55 m², NFI.: ca. 2,5 m²

Eigener Eingang, PKW-Stellplatz, 12 m² Südterrasse,
absolut ruhige Lage, Bergpanorama!

Maklerprovision: 3 % vom Kaufpreis + ges. MwSt.

GK Immobilien · 0049 8640 212543



Kindergartenkinder Mit KG-Pädagogin und GWA Richard Dagn



GEMEINDE RETTENSCHÖSS

6342 Rettenschöss • Telefon 05373 61812 • Fax 05373 61812-4 • www.rettenschoess.at

Müllabfuhr im August

Donnerstag,	11.08.	Müllabfuhr
Freitag,	12.08.	Wertstoffsammlung
Donnerstag,	25.08	Müllabfuhr
Freitag,	26.08.	Wertstoffsammlung

Unser „Woidplatz!“

Das „Jahr des Waldes“ hat auch bei uns im Kindergarten Spuren hinterlassen. Kleine Hände schaffen vieles und so haben wir mit Hilfe von unserem Waldaufseher Sebastian Schrödl eine Waldhütte gebaut, die uns vor Hitze und Regen schützt. Es war ein unvergesslicher Bautag, an dem wir von den Eltern unterstützt wurden und der uns alle viel Kraft kostete.

Die Kinder halfen fleißig beim Tragen von Brettern, Hämmern und Sammeln von Naturmaterialien. Das Ergebnis war eine größere Hütte, als wir sie vorher in Planung hatten. Als krönenden Abschluss organisierten wir eine „Fiascht-Feier“, zu der wir alle Eltern und auch unseren Bürgermeister herzlich begrüßen durften. Nach vielen Spielestationen für Groß und Klein folgte das gemütliche Beisammensein

und die Stärkung bei einem leckeren Buffet.

Auf diesem Wege möchte ich allen DANKE sagen, die uns beim Bauen der Hütte und bei der Organisation des Festes geholfen haben. Ein besonders großes Dankeschön gilt unserem Waldaufseher, der uns auf der Baustelle tatkräftig unterstützt hat.

Ich wünsche allen eine erholsame Sommerpause und freue mich auf einen neuen Start im Herbst.

*Rebecca Mühlburger
Kindergartenleiterin*



Aus der Chronik:

Die Primau und der Berkehr

Viele werden sich noch an die grünen Klappstühle der Kufsteiner Brauerei Egger unter den beiden Kastaniensäulen erinnern und an die Stafler-Kracherl, die beim Öffnen der Aluminiumkappe tatsächlich ein „Kracherl“ machten. Das Gasthaus Primau gehörte auch zu den Ersten, wo es den Almdudler gab, der ab 1957 auf den Markt kam.

Eine Besonderheit war das weiße Fähnchen, das an der Hausecke aufgesteckt wurde, damit der Tierarzt wusste, dass er gebraucht wird. Für das Postauto galt das rote Fähnchen und das blaue für den Alpenexpress (sprich Äxpräss). Die Fahrgäste warteten ja in der Gaststube. Der Postautochauffeur genehmigte sich

meistens bei der Primauer Vroni ein Stamperl oder ein „Manei“ Schnaps.

Das Bauernhaus Unterprimau stand ganz nah am Straßenrand, die Straße lag tiefer als die angrenzenden Grundstücke. So wusste man hier schon vor über fünfzig Jahren, was ein Stau ist, wenn ein Lastwagen oder ein Bus die Stelle passierte. Zudem standen ein paar Lastautos, oft mit Anhänger, am Straßenrand, während die Fahrer die Kellnerin anlachten. Dann kam oft noch der Höflinger-Bot' von Kössen, der manches Stückgut vom Bahnhof Kufstein in der Primau zur Abholung hinterlegte.

*Familie Huber, Primau
und Alexander Buchauer,
Rettenschöss*

Gasthaus Hohenkendl

Familie Krimbacher
6385 Schwendt · Kohlentälstraße 23
Tel. 05375 6810
www.hohenkendl.com

Genießen Sie in unserem Gastgarten mit Blick zum Wilden Kaiser oder in unseren gemütlichen, rustikalen Tiroler Stuben Tiroler Hausmannkost sowie internationale Küche, hausgemachte Kuchen und vieles mehr.

*Herzlich willkommen sind alle
Durchreisende, Motorradfahrer, Biker ...*

Donnerstag Ruhetag

Land Hauptschule Kössen: Berichte und Aktionen vom 2. Schulhalbjahr

Vorschau auf das Schuljahr 2011/2012

Donnerstag, 8. September

7:30 Uhr Eintreffen der Schüler im Schulhof der Hauptschule;
Neuanfänger werden im Schulhof von ihren Klassenvorständen in Empfang genommen;
8:00 Uhr Eröffnungsgottesdienst;
Einweisung in die Klassen;
Wiederholungsprüfungen

Freitag, 9. September

Beginn des stundenplanmäßigen Unterrichtes

Schwimmmeisterschaft 2011

Von: *Hirzinger Hildegard*

Schüler und Schülerinnen der Volksschulen Kössen, Bichlach und Schwendt sowie der Hauptschule Kössen kürten ihre Schwimmmeister.

Volksschulmeister über eine Bahnlänge wurde heuer erneut **Schwentner Matthias** von der 4. Klasse der VS Kössen mit der hervorragen

den Zeit von 0:23,47. Volksschulmeisterin wurde **Berger Lara** aus der 3. Klasse der VS Kössen mit der Zeit von 0:25,87. Den Titel der Hauptschulmeisterin konnte in diesem Jahr **Schwentner Eva** aus der 4D mit der ausgezeichneten Bestzeit von 0:46,22 erringen. Den Titel des Hauptschulmeisters über 2 Bahnängen erkämpfte sich **Wohlfahrtstätter Tobias** aus der 4D (0:46,97).



Besuch aus Kenia

Von: *Sigrid Berke-Noichl*

Die Möglichkeit, etwas über Kenia zu erfahren und gleichzeitig englisch zu sprechen, ergab sich durch Barbara Owegi, die als Au-Pair in Kössen arbeitete. Sie erklärte sich bereit, die Hauptschule zu besuchen, um über ihr Leben in Kenia, ihre Erfahrungen als Au-Pair in Europa und ihre Zukunftspläne zu berichten.



Erfolge

Vierzig Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen der HS Kössen schlossen das Schuljahr 2010/11 mit gutem bzw. ausgezeichnetem Erfolg ab. Als Anerkennung

für ihre Leistungen erhielten sie vom Bürgermeister Stefan Mühlberger ein Geschenk. Die Klassenvorstände und der Schulleiter waren stolz auf ihre Schülerinnen und Schüler.

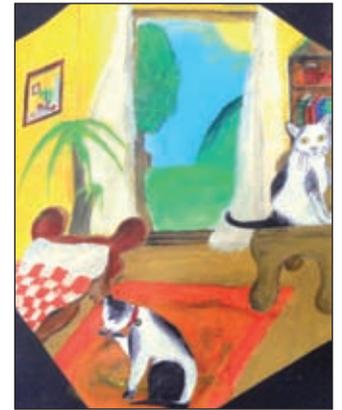


3. Platz im RAIKA-Wettbewerb 2011 landesweit

Am 07.06.2011 fand die Preisverleihung des diesjährigen RAIKA-Wettbewerbes (Thema „Zeig uns dein Zuhause!“) im Beisein zahlreicher Eltern und Schüler im RAIKA-Saal Kössen statt. Mittels Powerpointpräsentation wurden die Werke vorgestellt. Zum 41. Internationalen Raiffeisen-Jugend-

wettbewerb gab es allein in Tirol mehrere zehntausend Einsendungen von Kindern und Jugendlichen. Die Jurierung der Schülerarbeiten der HS Kössen wurde von einer Kössener Jury am 12. April vorgenommen. Heuer hatten erstmals alle 13 Klassen teilgenommen. Von 44 ausgewählten Werken wurden drei nach Innsbruck geschickt: Georg Harasser 4B, Theresa Mühlbacher 3C und

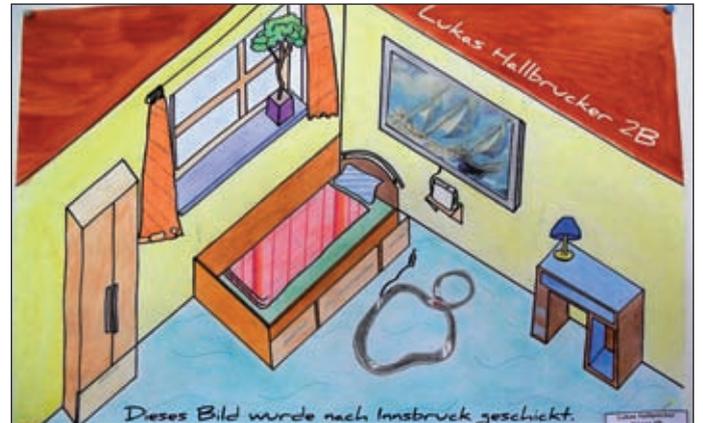
Lukas Hallbrucker 2B. Das Bild von **Georg Harasser** aus der **4B** erzielte den hervorragenden **3. Platz landesweit** der Altersklasse 3 (Unterstufe Klasse 1-4). Er erhielt einen Rucksack mit einem € 50,- Gutschein sowie 2 Kinogutscheine für das Metropolkino Innsbruck. Die RAIKA Kössen/Walchsee/Schwendt sponserte den 43 PreisträgerInnen 1 Kinogutschein (Funplexx Kufstein inklusive 1 Port. Popcorn).



Georg Harasser 3. Platz in Tirol



Theresa Mühlbacher



Lukas Hallbrucker

Tag der Heime im Altenwohn- und Pflegeheim Kössen

Am Freitag, 27.05.2011

öffnete das Altenwohn- und Pflegeheim Kössen seine Türen und gewährte Einblick in das Leben der HeimbewohnerInnen und des Pfl-

gepersonals. Die SchülerInnen der Volks- und Hauptschulen sowie der Polytechnischen Schule beteiligten sich an der Gestaltung des Tages: Vom Entwurf des Postwurfs bis zum Sorgen für das leibliche Wohl mit selbstgebackenen Kuchen, 190 Muffins, selbstgebackenem Brot

vom HS-Backofen – belegt mit selbstgepflücktem Schnittlauch auf Kössener Bauernbutter war alles geboten. Für die musikalische Untermalung sorgten SchülerInnen der Volks- und Hauptschule und Musiklehrerin Romana Hauser. Weiters durften die SchülerInnen das Heimpersonal interviewen und den PTS-SchülerInnen wurden sogar Filmaufnahmen erlaubt. Im Rahmen des BO-Unterrichtes erstellten SchülerInnen Plakate zu Pflegeberufen, die sie anschließend auch im Heim präsentierten. Auch Krankenbesuche bzw. Zutritt zu den Zimmern der HeimbewohnerInnen wurden gestattet.

Ein Highlight waren natürlich die Rollstuhlfahrten und das Ausprobieren des Elektrositzrollers vor dem Heim. Trotz strömenden Regens bepflanzten die SchülerInnen der 1B Klasse der HS unter fachkundiger Leitung ihrer Klassenvorständin das Hochbeet. – Ein gelungener Tag für Alt und Jung!



Brotbackduft wegen eines besonderen Gastes!

Autor: Helga Herzog

Anlässlich der bischöflichen Visitation und Firmung kam Hw. Herr Erzbischof Alois Kothgasser am 1. Juni zu uns in die Hauptschule.

Am Tag vorher durchdrang köstlicher Brotbackduft das ganze Schulhaus und die Vorfriede auf ein Butterbrot von unserem Brotbackofen war bei Schülern wie Lehrern zu spüren.

Dann war der große Tag da! Die 3. Klassen begrüßten den Herrn Erzbischof im großen Kreis und stellten mit Symbolen den Alltag und die Highlights ihrer Hauptschulzeit dar. Der Bischof erzählte aus seinem Leben und beantwortete gerne die Fragen der Schü-

ler. Als Geschenk der Schule wurde natürlich selbstgebackenes Brot überreicht mit folgenden Worten:

„Lieber Herr Erzbischof, alle SchülerInnen haben heute Butterbrote gegessen, damit jeder schmeckt, dass Sie in unserem Hause sind – dieses Brot ist für Sie!“ ... und nicht nur schmecken durften alle den besonderen Besuch, sondern auch spüren, weil unser Herr Direktor Kurz allen Klassen eine Stunde früher frei gab. Anschließend stärkten sich alle Gäste, darunter unser Hw. Herr Pfarrer Mitterer, Herr Diakon Himberger, Bezirksschulinspektor Scharnagl sowie alle Lehrpersonen mit Herrn Erzbischof Alois Kothgasser bei einem von unseren Schülern zubereiteten Buffet.



„Danke“ an Musikschullehrerin Marliese Moroder

Im Herbst 1987, als die Musikschule in Kössen ihre Pforten öffnete, begann ich als 5-Jähriger meinen Unterricht als erster Klavierschüler von Frau Marliese Moroder. Beim Erwachsenenkonzert am 27. Juni 2011 bedankte ich mich herzlich bei meiner „ersten“ (und damit wichtigsten) Lehrerin anlässlich ihrer Pensionierung mit einem „Ständchen“. Liebe Marliese, danke für deine Mühe und die großartige Vermittlung der Liebe zur Musik während meines 13-jährigen Klavierunterrichtes. Dadurch ist es



mir heute möglich, auch meinen Musikschülern diese Freude zu vermitteln, sei es am Klavier, beim Gesang oder allgemein bei meiner Tätigkeit als Lehrer.

MMag. Joachim Beyer

Alt fördert Jung: Bezirk Kufstein – Wieder MentorInnen gesucht!



(Foto: T. Schafferer / Land Tirol)

Bewegen Sie etwas! Unterstützen Sie Jugendliche bei der Berufswahl in Ihrer Gemeinde und Region! Geben Sie Ihre wertvolle Lebens- und Berufserfahrung weiter! Werden Sie MentorIn!

Haben Sie Lust, jungen Menschen bei der Suche nach einer Lehrstelle unter die Arme zu greifen, ihnen die Spielregeln der Arbeitswelt zu vermitteln und sie in eine selbständige Lebensführung zu begleiten? Haben Sie Zeit, sich ehrenamtlich alle ein bis zwei Wochen als persönliche Bezugsperson, RatgeberIn bzw. TüröffnerIn und vor allem als Vorbild (auch in der Vermittlung von Werten) außerschulisch für eine/n SchülerIn der Polytechnischen Schule Kufstein einzusetzen?

Dann nehmen Sie als MentorIn ab Herbst 2011 am ca. einjährigen Jugend-Mentoring-Programm „Mei VorSprung“ im Bezirk Kufstein teil! Wir bereiten Sie auf diese ehrenamtliche Tätigkeit mittels kostenloser Vorbereitungsschulungen vor und unterstützen Sie auch während des Mentoring-Prozesses!

„Das Mentoring-Projekt ‚Mei VorSprung‘ unterstützt SchülerInnen der Polytechnischen Schule Schwaz und Kufstein auf der Suche nach der passenden Lehrstelle. Speziell SeniorInnen können dabei ihre beruflichen Kompetenzen und reiche Lebenserfahrung zielgerichtet an junge Menschen weitergeben“, betont Landesrätin Patrizia Zoller-Frischauf.

Mei VorSprung wurde von Jugendlandesrätin Patrizia Zoller-Frischauf 2009-2010 bereits als Pilotprojekt im Bezirk Schwaz (mit 17 SchülerInnen und 15 MentorInnen) bzw. 2011 in den Bezirken Schwaz und Kufstein (mit 20 MentorInnen und 20 SchülerInnen) vom Fachbereich Jugend des Landes Tirol erfolgreich durchgeführt und geht nun im Herbst in Schwaz und Kufstein in eine neue Runde.

Gestalten Sie also aktiv unsere Gesellschaft mit! Ermutigen und fördern Sie Jugendliche individuell beim Start in das Berufsleben! Informieren und melden Sie sich bei uns:

Verein Generationen und Gesellschaft
im Auftrag des Fachbereichs Jugend des Landes Tirol
Projektleiter: Mag. Thomas Schafferer
Adresse: Michael-Gaismair-Straße 1, 6020 Innsbruck
E-Mail: thomas.schafferer@tirol.gv.at
Telefon: 0699/1508 3512

Schlusskonzerte der Musikschule in Kössen

Wieder hervorragende Leistungen der jungen und erwachsenen MusikschülerInnen

Wie immer – gegen Ende eines Schuljahres – zeigen die Schülerinnen und Schüler der Musikschule, was sie übers Jahr erlernt haben. Diesmal standen mehrere kleine Aufführungen unter verschiedenen Schwerpunkten auf dem Programm.

Bereits am 27. Mai 2011 führten der Jugendchor und das Gitarrenschülerorchester gemeinsam mit der Volksschule Schwendt in der Pfarrkirche Schwendt das Singspiel „Bruder Sonne – Schwester Mond“ auf – Inhalt: Geschichten und Lieder aus dem Leben des Hl. Franz von Assisi.

Am 10. Juni organisierten unsere Gitarrelehrer Mag. Romana Hauser und Herbert Walter gemeinsam mit dem Gitarrelehrer aus St.

Johann Markus Winkler ein Kirchenkonzert in der Pfarrkirche in Kössen. Es erklang Gitarrenmusik für 2 Spieler bis zum großen Ensemble. Das „18 plus Konzert“ – unser Erwachsenenschlusskonzert – ging am 27. Juni über die Bühne.

Am nächsten Tag, dem 28. Juni, gab es nochmals drei Aufführungen. Begonnen wurde mit den jungen Musikschülern, die das Kinderschlusskonzert um 16.00 Uhr in der Aula der Volksschule in Kössen bestritten, gefolgt von der nochmaligen Aufführung von „Bruder Sonne – Schwester Mond“ und um 19.30 Uhr begann das „Klassische Schlusskonzert in schwarz/weiß“. Ein Abend mit klassischer Musik, im Ambiente eines großen Konzerts. (mm)



Klavier/ Jessica Huber



Saxofon/ Hannes Schweinester, Fabian Windbichler

Interessante Filmausschnitte aus der Musikschule, zu sehen im Videoportal der Region unter Grenzland TV > Seite 6.



Gitarrenorchester mit Herbert Walter



Violine/ Paula Scharnagl



Violine/ Anna Steindl



Jugendchor mit Angelika Fahringer



Sprecher SchülerInnen der VS Schwendt mit Heidi Jauk

TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL



Mit Berichten und Fotos von Brigitte Eberharter

Fußballcamp mit Fans

Der 1. FC Köln verbrachte erstmals sein Fußballcamp im Kaiserwinkl. Spieler und Trainer waren begeistert von den Möglichkeiten vor Ort und nutzten diese ausgiebig. Rund 200 Fans verbrachten ihren Urlaub ebenfalls im Kaiserwinkl, um ihre Idole hautnah erleben zu können. Sowohl das tägliche Training als auch das Freundschaftsspiel in Kufstein wurde von den Anhängern mitgenommen. Beim Fanabend im See la vie wurden sie von Klaus Schlapper und seinem Team verköstigt und auch einige Spieler des FC Köln nahmen daran teil, setzten sich an die Tische der Fans und plauderten mit



Klara aus der Nähe von Aachen dürfte wohl der jungste Fan des FC Köln sein.

diesen. Ein harmonischer Abend für alle Beteiligten. Am selben Tag, als ein hochzufriedener 1. FC Köln den Kaiserwinkl verließ, reiste der nächste deutsche Bundesligist, nämlich der Aufsteiger in die höchste Spielklasse FC Augsburg an, um die vielfältigen Trainingsmöglichkeiten zur Vorbereitung auf den harten Fußballalltag zu nutzen.



TVB-Geschäftsführer Christian Rechberger mit den Teilnehmern des Fanabends.

Finalistenpreis für den Kaiserwinkl

Im Jahr 2001 wurde die „Kreative Sommerwerkstätte“ im Kaiserwinkl ins Leben gerufen und seither läuft diese Aktion hervorragend. Dafür wurde der TVB Kaiserwinkl bei der heurigen „Tirol Touristica“ ausgezeichnet.

Ziel der „Kreativen Sommerwerkstätte“ war es, über den Sommer eine Veranstaltungsserie zu etablieren, die Gäste und Einheimische und vor allem Kinder zu kreativen und sportlichen Betätigungen animiert. Dies sollte durch Angebote

geschehen, die sich von den üblichen Programmen abheben und somit alternative Möglichkeiten zum modernen Zeitvertreib schaffen. Das ist, laut Jury, hervorragend gelungen.

Die Bewertung durch die Tirolwerbung erfolgte nach dem Motto:

Was gibt es Neues im Tourismusland Tirol? Großes und Kleines, Lautes und Stilles, Kostspieliges und Günstiges – alles ist erwünscht – nur nichts schon Dagewesenes!



Lisi Sock und TVB-Geschäftsführer Christian Rechberger nahmen die Auszeichnung von LH Günther Platter (li.) und Tirolwerber Josef Margreiter entgegen. (Foto: Tirol Werbung/Fischer)

ORF Sommerfrische am Walchsee

Dem TVB Kaiserwinkl ist es gelungen, den ORF Tirol nach Walchsee einzuladen. Drei Stunden lang berichteten der Moderator Klaus Horst und sein Team direkt vom Walchsee, wo unter anderem eine Tretbootregatta ausgetragen wurde.

Sowohl die Kinder als auch die Erwachsenen waren mit Spaß bei der Sache und „überwacht“ und durchgeführt wurde der Bewerb von der Wasserrettung Walch-

see. In ganz Tirol haben die Radiohörer sowohl von der Regatta am Walchsee als auch Interessantes über den Ort erfahren. Und bestens angekommen ist natürlich das Gratiseis, das kartonweise zur Verfügung stand und trotzdem in kürzester Zeit „verschleckt“ war.

Im August wird es eine weitere Sendung aus dem Kaiserwinkl geben. Dann steht das Canyoning in Kössen im Mittelpunkt.



Buntes Treiben am und im Walchsee beim Tiroler Radiosommer.

Challenge-Vorbereitungen auf NTV

Über 700 Anmeldungen gibt es bereits für die Challenge Walchsee-Kaiserwinkl, die heuer am 4. September ausgetragen wird. Der Triathlon zählt zu einer internationalen Serie und die wei-



TVB-Geschäftsführer Christian Rechberger, Andreas Klingler, Eva Bramböck-Dollinger, Mario Höller und TVB-Obmann Gerd Erharter.

teste Anreise wird wohl aus Neuseeland sein. Kürzlich haben die Organisatoren Mario Höller und Andreas Klingler zusammen mit Eva Bramböck-Dollinger für das Fernsteam von NTV am Walchsee ihre Runden gedreht. „Die Herausforderung im heurigen Jahr wäre ein Sieg“, sagt die Angather Triathletin, die im Vorjahr den zweiten Platz belegte. Über 1000 Starter werden erwartet und unter anderem wird Normann Stadler, ein zweifacher Hawaii-Sieger, am Start sein, sowie der Schweizer Ronnie Schildknecht, der fünf Wochen vor dem Ironman in Hawaii noch einmal wissen will, wo er konditionell steht: „Dafür

scheint mir die Challenge Walchsee-Kaiserwinkl mit ihrer anspruchsvollen Radstrecke ideal.“ Einig waren sich die Organisatoren, dass der Walchsee heuer sicherlich wärmer sein wird wie im

Vorjahr. Für NTV war diese Vorbereitung zur Challenge ein willkommener Anlass, um dies in den Bericht über das Wetter im Kaiserwinkl einzubauen.



Beim NTV-Team bedankten sich Obmann Gerd Erharter und GF Christian Rechberger mit einem Körbchen voller Köstlichkeiten aus der Region.

Im Morgengrauen in den Lüften

Mit ihrem kürzlich verliehenen Adelstitel dürfen jene vier Personen nun angerechnet werden, die im frühen Morgengrauen eine Fahrt mit dem Kaiserwinkl Ballon über den Kaiserwinkl wagten.

Mit dabei Alfred Nachtsheim, Präsident des Fußballvereins Alemannia Aachen, der kürzlich sein Trainingslager in der Seeresidenz in Kössen aufgeschlagen hat.

Auch ein Team des ORF war mit dabei, sodass noch am selben Tag ganz Österreich miterleben konnte, wie prächtig so eine Fahrt sein kann. Die Landung erfolgte in Kössen.

An der Seepromenade in Walchsee wurden die „Erstlinge“ dann nach Ballonfahrertradition getauft und mit ihrem Adelstitel versehen.



Ballontaufe für Josef und Helga Bichler aus Schwoich, Alfred Nachtsheim und Catrin Jenni vom ORF, dahinter Pilot Alexander Seibl, Kameramann Peter Payloušek und Pilotin Irmgard Moser.

Traumhafte Kulisse beim Seefest

Tausende Besucher drängten sich heuer am Ufer des Walchsees zum legendären „Seefest“. Die Stimmung war hervorragend, das Wetter spielte nach mehreren verregneten und kalten Jahren ebenfalls mit. Heiß begehrt waren die Seerundfahrten mit den Motorbooten der Wasserrettung und auch für die kleinsten Besucher stand jede Menge Abwechslung auf dem Programm. Als Organisator des Seefests liefen beim TVB

Kaiserwinkl alle Fäden zusammen und die große Fragliche war bis zuletzt das Wetter.

Die Walchseer Vereine verwöhnten die Gäste kulinarisch und mehrere Musikgruppen in verschiedenen

Stilrichtungen sorgten für Unterhaltung.

Den krönenden Abschluss bildete ein Feuerwerk, welches vom See aus abgeschossen wurde und dadurch für herrliche Lichtreflexionen sorgte.



Viel Applaus gab es für das Feuerwerk am See.



Die traumhafte Kulisse beim Seefest veranlasste viele Auswärtige nach Walchsee zu kommen.

BEGEGNUNG – August 2011

Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

Liebe Pfarrgemeinden Kössen und Schwendt, liebe Brüder und Schwestern im Herrn!

Zu den Jubiläen „40 und 50 Jahre Priester“ sind von euch sehr viele Zeichen der Verbundenheit und des Wohlwollens gekommen. Beide – Pfarrer Mayr und ich – sagen euch von Herzen Vergelt's Gott. Von den Ministranten bis zu den Pfarrgemeinderäten, von den politischen Gemeinden, von den Vereinen, von den Musikkapellen und bei vielen einzelnen Begegnungen in Kössen und in Schwendt haben wir Glück- und Segenswünsche empfangen – das gibt schon auch Freude und neue Ermutigung für das „Priester-sein“ bei euch.

An erster Stelle geht der Dank an den Dreifaltigen Gott – ER ruft und ER sendet.

Der festliche Gottesdienst

(in Schwendt um 8:30 und in Kössen um 10:00) in Konzelebration mit Pfarrer Alois Mayr und P. Josef Vikoler – dem Diakon, der das Evangelium verkündet hat – waren dafür der Höhepunkt und das Ereignis. Dies wurde spürbar durch das Mitwirken vieler – wie der Organisten mit ihren Kirchenchören und Musikgruppen, der Lektoren, Ministranten, der Mesner und aller Mitfeiernden.

Zur Feststimmung haben auch die festlich gereinigten und geschmückten Gotteshäuser beigetragen und noch so manche aufmerksame Überraschungen.

Nochmals ein herzliches Vergelt's Gott euch allen!

Karl Mitterer, Pfr.

Karl Mitterer, Pfarrer

*Gottessegnen
zum Geburtstag!*



02.08. Lechthaler Katharina	81 Jahre
04.08. Kaltschmid Josef.....	84 Jahre
05.08. Kaltenegger Johann	88 Jahre
07.08. Schweinester Josef	82 Jahre
07.08. Schulz Werner Robert	81 Jahre
10.08. Fahringer Adelheid	88 Jahre
13.08. Fahringer Alois.....	87 Jahre
14.08. Neubauer Sylvia Jean	82 Jahre
15.08. Loferer Erwin	85 Jahre
15.08. Daxer Josef	82 Jahre
24.08. Gruber Katharina	88 Jahre
24.08. Kirchner Marianne	80 Jahre
27.08. Planer Franz	82 Jahre
31.08. Brauner Frieda Margarete.....	86 Jahre

Gebetsanliegen des Heiligen Vaters August 2011

1. Für den Welt-Jugendtag in Madrid: Er möge die Jugend ermutigen, ihr Leben auf Christus als Fundament aufzubauen.
2. Für die Christen im Abendland: Um Offenheit für das Wirken des Heiligen Geistes, damit sie die Lebenskraft ihres Glaubens wieder entdecken.

Einladungen und Termine

Nächster Seniorentreff

Samstag, 6. August 2011

um 13:30 Uhr im Altenwohnheim

Der Seniorenbund Kössen ladet dazu herzlich ein!

Einladung zur Bibelrunde

Dienstag, 9. August 2011

um 20:00 Uhr im Pfarrsaal mit Pfarrer Mitterer

Thema: Mt 12

Augustsammlung 2011

Die Caritas bittet unter um Unterstützung für notleidende Menschen in Afrika, Asien und Lateinamerika.

Die Kirchensammlung am 14./15. August kommt dieser Aktion zugute.

Vergelt's Gott für jede Spende!
Erlagscheine liegen am Schriftenstand auf.



Botschaft zum Weltjugendtag in Madrid 09.–23.08.2011 von Papst Benedikt XVI.

„Liebe Jugendliche, die Kirche zählt auf euch!

Knüpft und pflegt einen persönlichen Dialog mit Jesus Christus im Glauben. Lernt Ihn kennen ... schenkt Ihm euer Vertrauen: Er wird es niemals enttäuschen!“

Jugendtreffen-Vorbereitungstage auf Madrid in Kundl/Breitenbach vom 12. bis 15.08.2011

Veranstalter und Kontakt:

„liebesiegt“ in Zusammenarbeit mit den Pfarren Kundl/Breitenbach
kontakt@liebesiegt.com
Mobil: 0650 5614373

Gebet:

„Unter deinen Schutz, o Mutter, stellen wir alle Jugendlichen voll Vertrauen und weihen uns deinem Herzen, um Gott immer mehr zu lieben und zu verherrlichen. Amen.“

In der Aufnahme Mariens in den Himmel stellt uns Gott eine Hoffnung vor Augen, die sich auch an uns erfüllen wird:

Unser Leben ist unzerstörbar und immer gehalten von Gott



Gottesdienstordnung August 2011

Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern

Ew. Licht: f. Maria Ebersberger u. Eltern u. a. S.

Montag, 1. August

Hl. Alfons v. Liguori
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Zenzi Schwentner; f. Martin Filzer

Dienstag, 2. August

Hl. Eusebius; Hl. Petrus Julianus Eymard
7:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Lisl u. Heini Agostini

Mittwoch, 3. August

9:00 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. d. a. Seelen u. † Angehörige (Martha)

Donnerstag 4. August

Hl. Johannes Maria Vianney
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Matthäus u. Gertraud Hörfarer

Freitag, 5. August

Weihe der Basilika Santa Maria Maggiore; Herz-Jesu-Freitag
Krankenkommunion – bitte im Pfarrhof melden!
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. d. a. Seelen a. Meinung; f. Erna Mauracher (Trägeramt); anschl. eucharistische Anbetung mit der Bitte um geistliche Berufe u. f. die Familien bis 19:50

Samstag, 6. August

Verklärung des Herrn
9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: f. d. a. Seelen; f. Anna u. Georg Einwaller u. † Elt. u. Brüder Grones 18:15-18:45 Beichtgeleg.
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Josef Kapferer; Georg Hirzinger u. † Angeh.; f. Georg Kitzbichler u. † Elt.; f. d. † der Fam. Pertl u. Bruder Hansei; f. Theresia Auer (Trägeramt); f. Peter Lintner

SONNTAG, 7. August

19. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst

Ewige Licht:
f. Martina Schachner

Montag, 8. August

Hl. Dominikus
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Tilly Gründler u. Martina Schachner

Dienstag, 9. August

Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz (Edith Stein), Mitpatronin Europas
7:00 Hl. Messe f. d. a. Seel.

Mittwoch, 10. August

Hl. Laurentius, Diakon
9:00 Hl. Messe im AWH m. Ged.: f. Anna Widmoser u. a. a. Seelen

Donnerstag, 11. August

Hl. Klara von Assisi
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Martin Nothegger u. Angeh.; f. d. † der Fam. Fahringer

Freitag, 12. August

Hl. Johanna Franziska v. Ch.
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. d. Julia Winkler u. Helga Schermer; f. Anna u. Georg Einwaller u. Fam. Grones; anschl. eucharist. Anbetung m. d. Bitte um geistl. Berufe u. f. d. Familien bis 19:50
19:00-19:30 Beichtgeleg.

Samstag, 13. August

Hl. Pontianus u. hl. Hippolyt
9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: f. a. Seelen; f. Franz Kuchernig; f. Rudi Harasser
18:15-18:45 Beichtgeleg.
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. † d. Fam. Bachlechner; f. Alois Bamberger; f. Michael Fahringer u. Sohn Michael (Gages); um Glück u. Segen auf der Alm

SONNTAG, 14. August

20. Sonntag
im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst

MONTAG, 15. August

Mariä Aufnahme in den Himmel; Landesfeiertag
10:00 Festgottesdienst und Kräutersegnung (Chor, Orchester, Festtagstracht)

Ew. Licht: f. Karin Valkanova u. Hermann Ronacher

Dienstag, 16. August

Hl. Stephan von Ungarn
7:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Josef u. Notburga Einwaller u. Söhne

Mittwoch, 17. August

9:00 Hl. Messe im AWH m. Ged.: f. Leopoldine Osanna

Donnerstag, 18. August

19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. d. a. Seel.; f. Georg u. Margarete Windbichler (Veitenhof)

Freitag, 19. August

Hl. Johannes Eudes
19:00 Hl. Messe m. Ged.: z. Ehr. d. Hl. Antonius; anschl. eucharist. Anbetung mit der Bitte um geistliche Berufe u. f. die Familien bis 19:50
19:00-19:30 Beichtgeleg.

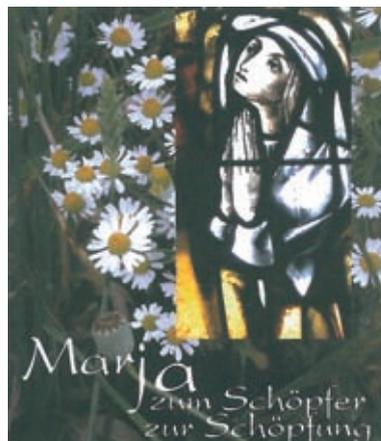
Samstag, 20. August

Hl. Bernhard von Clairvaux
9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: z. E. d. Gottesmutter Maria u. f. d. Kranken
18:15-18:45 Beichtgeleg.
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Adi Lechthaler; f. Thomas u. Elisabeth Obinger; f. Michael u. Frieda Kronbichler u. Geschwister

SONNTAG, 21. August

21. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst (Chor)

Ewige Licht:
f. Alois Reichenberger



Montag, 22. August

Maria Königin
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Alois Reichenberger; f. Kathi Obinger

Dienstag, 23. August

Hl. Rosa von Lima
7:00 Hl. Messe m. Ged.: f. a. a. Seelen

Mittwoch, 24. August

Hl. Bartholomäus, Apostel
9:00 Hl. Messe im AWH m. Ged.: f. d. a. Seelen

Donnerstag, 25. August

Hl. Lufwig; Hl. Josef v. C.
19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. † Seelsorger der Pfarre

Freitag, 26. August

19:00 Hl. Messe m. Ged.: z. Ehr. d. Hl. Antonius; anschl. eucharist. Anbetung mit der Bitte um geistliche Berufe u. f. die Familien bis 19:50
19:00-19:30 Beichtgeleg.

Samstag, 27. August

Hl. Monika
9:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: z. E. der Gottesmutter Maria u. Bitte um die Gnade der Bekehrung
18:15-18:45 Beichtgeleg.
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Lisi Plangger u. Angeh.; f. Sebastian Baumgartner

SONNTAG, 28. August

22. Sonntag im Jahreskreis
10:00 Pfarrgottesdienst (Chor)

Ewige Licht: auf best. Meinung u. d. a. Seelen

Montag, 29. August

Enthauptung Johannes des Täufers
19:00 Hl. Messe f. † Fam. Ortner u. Sinner

Dienstag, 30. August

7:00 Hl. Messe m. Ged.: z. Ehr. d. Hl. Antonius

Mittwoch, 31. August

Hl. Paulinus
9:00 Hl. Messe im AWH m. Ged.: f. die † vom AWH

Bischofsempfang in Kössen



Im Rahmen der heurigen Visitation unserer Pfarre sowie der Firmung am 19. Juni konnten wir Erzbischof Alois Kothgasser in unserer Pfarre begrüßen. Zum offiziellen Empfang des Bischofs versammelten sich die politische Gemeindevertretung, der Pfarrgemeinderat sowie die Musikkapelle und die Vereine auf dem Dorfplatz. Nach dem landesüblichen Empfang mit Abschreibung der Formationen und Ehrensalue durch die Schützenkompanie wurde der Bischof vom Obmann des Pfarrgemeinderates und vom Bürgermeister begrüßt, wobei dieser ihm in Anlehnung an den Ausspruch einer Volksschülerin den Titel „Herzbischof“ verlieh. Dabei werden alle, die Gelegenheit hatten, den Bischof im Rahmen seines Besu-

ches persönlich kennen zu lernen und dabei seine Offenheit, Herzlichkeit und Wärme zu erfahren, mit unserem Bürgermeister übereinstimmen. Zum Abschluss des offiziellen Empfanges trug sich der Bischof in das „Goldene Buch“ der Gemeinde Kössen ein und danach geleiteten die Musikkapelle und die Vereine den Bischof sowie die Firmlinge und ihre Paten in die Kirche, wo der Bischof die Messe zelebrierte und das Sakrament der Firmung spendete.

Der Empfang des Bischofs am Sonntag sowie die Kindersegnung am Samstag wurden von Siegfried Weingartner auch filmisch festgehalten und können im Internet unter

www.grenzland-tv.at angesehen werden.

Priesterjubiläum und Pfarrfest



Beim Festgottesdienst am 26. Juni anlässlich des Patroziniums unserer Kirchenpatrone konnte unser Pfarrer Karl Mitterer gleichzeitig das 40-jährige und Pfarrer Alois Mayr das 50-jährige Priesterjubiläum feiern. 40 bzw. 50 Jahre Priesteramt, das sind unzählige Messfeiern an Sonn- und Feiertagen, das sind Taufen, Hochzeiten, Krankensalbungen und Beerdigungen, das sind viele schöne und oft auch schwere Stunden. Das sind 40 bzw. 50 Jahre im Dienst der Kirche und damit im Dienst unserer Gemeinschaft. Daher haben sich zu Ehren der beiden Jubilare und dem Anlass entsprechend auch die Fahnenabordnungen der Traditionsvereine sowie die Musikkapelle eingefunden, um dieses Jubiläum gemeinsam zu feiern. Im Anschluss an den Gottesdienst, welcher vom Kirchenchor in besonders festlicher Weise gestaltet worden war, wurde den beiden Jubilaren seitens des Pfarrgemeinderates ein herzlicher Dank für ihren treuen Dienst ausgesprochen und ein kleines Präsent übergeben. Sichtlich überrascht und gerührt waren die beiden Jubilare dann, als sie nach der Messe von der Musikkapelle vor der Kirche mit einem Ständchen empfangen und anschließend in den Pfarrgarten zum Pfarrfest geleitet wurden. Dort überbrachte Bürgermeister Stefan Mühl-

berger den Jubilaren die Glückwünsche sowie den Dank der Gemeinde und überreichte ebenfalls ein kleines Geschenk.

Da inzwischen der Regen aufgehört hatte, konnte auch das Pfarrfest im gewohnt gemütlichen Ambiente des Pfarrgartens durchgeführt werden, wobei es heuer erstmals sogar eine „Jubiläumsbar“ gab, welche rege frequentiert wurde. An dieser Stelle sei wiederum allen herzlich gedankt, die bereits seit vielen Jahren zum Gelingen und Erfolg des Pfarrfestes beitragen. Angefangen bei Michael Schwentner für den Gläser-spüler und sonstiges Equipment, bei den zahlreichen Kuchenspenderinnen, den freiwilligen Helfern beim Ausschank sowie natürlich unseren Musikanten Thomas und Max, die heuer noch Verstärkung erhielten von Michael Obinger und Josef Fahringer sen. Allen ein herzliches Vergelt's Gott. Ein ganz besonderer Dank geht auch an die Obfrau des Schwentner Pfarrgemeinderates, Frau Hedwig Sojer, welche bei der Vorbereitung dieses Jubiläumsfestes maßgeblich mitgewirkt hat.

Abschließend wünschen wir unseren beiden Jubilaren nochmals alles Gute, vor allem Gesundheit und weiterhin Freude und Erfüllung in ihrem Dienst.

Der Pfarrgemeinderat

Kaiserwinkl Wertgutscheine

Erhältlich in den TVB-Infobüros



Öffentliche Bibliothek der Pfarre und Gemeinde Kössen

Lesen lernen – lesen nutzen: Die Bibliothek als Brückenschlag zwischen Schule und Freizeit

Bücher-Flohmarkt

Entgegen der Ankündigung auf einigen Plakaten für den Flohmarkt der Tiroler Frauen findet der Bücher-Flohmarkt in der Hauptschule statt. Bitte weitersagen! Ein Riesenangebot an Büchern jeder Art, Spiele, DVDs und Videos warten auf euch zu Schnäppchen-Preisen in einem separaten Raum wie schon im vergangenen Jahr.

Bücher-Flohmarkt am 7. August 2011 in der Hauptschule ab 13:00 Uhr

Kinder lesen gratis

Unser Anliegen ist es schon lange, dass unsere Kinder Bücher gratis ausleihen können. Das Lesen gehört gefördert und darf nicht aus Kostengründen scheitern. Während der Sommerferien starten wir nun „das Gratis lesen für Kinder bis 12 Jahre“ quasi als Pilotprojekt. Wenn unser Gratislesen-Angebot richtig gut von euch angenommen wird, haben wir die Zusage von der Gemeinde, dass alle Kinder bis 12 Jahre ab Schulbeginn generell gratis die Bücher ausleihen können. Dafür möchten wir uns bei unserem Bürgermeister Stefan Mühlberger ganz herzlich bedanken, dass er sich für diese Aktion eingesetzt hat! Also – nutzt das Angebot in eurem eigenen Interesse!

Es ist nicht wenig Zeit, die wir haben, sondern es ist viel Zeit, die wir nicht nutzen.

Bibelrunde mit Vroni Braun

am Donnerstag, 25.08.2011

im Pfarrsaal um 20:00 Uhr

„Der Weg Jesu“



Neu Neu Neu

Romane

Noah Gordon: „Der Rabbi“
Jussi Adler-Olsen: „Erlösung“
Martin Suter: „Allmen und der rosa Diamant“
Monika Peetz: „Die Dienstagsfrauen“
Jan Wallentin: „Strindbergs Stern“
Colleen Mc Cullough: „Ein kalter Mord“
Peter Prange: „Himmelsdiebe“
Volker Klüpfel: „Schutzpatron“

DVDs

Kokowääh (Til Schweiger)
Dickste Freunde (Vince Vaughn)
Black Swan (Natalie Portman)

Wir freuen uns auf euer Kommen am 7. August 2011 beim großen Flohmarkt in der Hauptschule und besonders auf unsere jungen LeserInnen zum gratis ausleihen in der Bibliothek!

Das Team der Bibliothek

Reguläre Öffnungszeiten auch während der Sommerferien!

Öffnungszeiten:

Mo + Mi 17–19 Uhr ·
Freitag 15–19 Uhr



August-Veranstaltungen & Events bei den Gruber's

Sonntag, 7. August Exklusiver Schlemmerbrunch

mit traumhafter Pianomusik 11–14 Uhr
Genießt unsere leckeren Suppen,
Antipasti, Hauptspeisen und Desserts
€16,00/Pers. / Kinder bis 10 J. €10,00

Weitere Termine:

4. September und 2. Oktober 2011



Jeden Montag

Pianist

„Thomas Daubek“

Erstklassige Pianomusik
ab 20:00 Uhr

Jeden Mittwoch

Grillabend

auf unserer Panoramaterasse
Preis €25,00 pro Person

Jeden Donnerstag

Band „Rat Pack“

Die „Rattenbande“ sorgt für Stimmung
ab 20:00 Uhr

Prosecco-Frühstück

mit vielen leckeren Schlemmereien
täglich von 07:30 - 10:30 Uhr €13,00 p.P.

Barbara & Andreas Gruber
sowie das gesamte Alpina-Verwöhnteam
freuen sich auf euren Besuch.

Tischreservierungen unter 05375 2146



Herz-Jesu-Feuer



Jedes Jahr am zweiten Samstag nach dem Fronleichnamfest lebt in Schwendt und Kössen ein uralter Brauch wieder auf: das Herz-Jesu-Feuer.

Die Herz-Jesu-Feuer entstanden während der Napoleonischen Kriege

Im Jahr 1796 besiegte Napoleon in Norditalien die Armeen der Habsburger und drang danach bis ins steirische Leoben vor. Tirol brauchte zwar Dank eines von Kaiser Maximilian I. verliehenen Privilegs (Landlibell) keine Truppen für die Habsburger Armee stellen und auch keine finanzielle Unterstützung leisten, musste dafür aber selbst für



die Verteidigung seiner Grenzen sorgen. Die Tiroler Landstände traf die Bedrohung durch Napoleon recht unvorbereitet, und so gelobten sie bei einem Treffen in Bozen, das Land dem „Heiligsten Herzen Jesu“ anzuvertrauen, um so göttlichen Beistand zu erhalten und die Verteidigungsbereitschaft der Bevölkerung zu heben. Dieses Gelöbnis sollte jedes Jahr zum Herz-Jesu-Fest (dem zweiten Freitag nach Fronleichnam) erneuert werden.

Auch Andreas Hofer wiederholte dieses Gelöbnis 1809 vor der Schlacht am Berg Isel, und nach dem überraschenden Sieg über die Franzosen und Bayern

wurde der Herz-Jesu-Sonntag zum Tiroler Feiertag.

Die Herz-Jesu-Feuer werden oft in Form von den mit Christus assoziierten Symbolen „IHS“, „INRI“, Kreuz oder Herz abgebrannt. Entfacht werden sie am Samstag oder Sonntag, da das Herz-Jesu-Fest in Tirol erst am Sonntag nach dem eigentlichen Festtag gefeiert wird. So findet in Schwendt am Herz-Jesu-Sonntag eine Prozession mit allen örtlichen Vereinen statt. Während sich in Schwendt 10 Damen für das Abbrennen des Herz-Jesu-Feuers auszeichnen, ist es in Kössen ein alljährlicher Höhepunkt der Schützenkompanie.

An dieser Stelle möchten wir ein herzliches Dankeschön an all jene richten, die uns durch ihre Tat oder mit Speis und Trank unterstützen.

In Schwendt:

- den Hackeralm-Besitzern Gidi und Frieda Bendler
- dem TVB Kaiserwinkl und der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt für die gespendeten Fackeln

- bei Bürgermeister Sebastian Haunholter, Jürgen Kendlinger (Mairwirt), Dagn Leonard (Faltermbauer), Dagn Richard (Dagn Bau) und David Green für die Unterstützung
- Manfred Stuefer (Gemeinde Böller-Schütze)
- Mesnerin Hedwig Sojer (Kirchenglocken läuten).

In Kössen:

- Grundbesitzer der Naringalm Toni Dagn (Hinhang)
- Martin Praml (Kling) für die alljährliche Unterstützung bei der Herstellung der Fackeln und das Abbrennen des Herz Jesu Feuers
- Fred Scharnagl für die schönen Bilder
- Metzgerei Michael Gründer, Aquathermbau Richard Dax für die Jause
- Tischlerei Karel Scharnagl „Vergelt's Gott tausendmal“ von den Schwendter Herz-Jesu-Weiberleut und der Schützenkompanie Kössen. Nächstes Jahr findet das Herz-Jesu-Feuer am 16. Juni statt.

*Michael Straif
Schützenkompanie Kössen*

Rotkreuz-Ortsstelle Kössen präsentiert: „Tour zum Sani“ 13 x Bronze, 1. Etappensieg für Kössen



Die Truppe startete zum Basislager der HS Fulpmes. Dort wurde übernachtet, denn am Samstagmorgen startete der Bewerb. Es gab (natürlich!) genügend Gesprächsstoff, die Truppe hatte es (so hört man) lu-

stig, Eindringlinge hatten keine Chance: Glaubt man den Erzählungen, wurden sie durch unheimliche Kehlgeräusche (gut hörbar) ab- und verscheucht.

Am Samstag: der Bewerb: zur Verlosung wurden von

Didi Constantini (!!)) Fragen gestellt – bei richtiger Beantwortung erhielt man seine Startnummern. Es wurden drei ernsthafte Szenarien vorbereitet sowie eine Juxstation: ein Radsturz, eine Reanimation und

ein Arbeitsunfall. Unsere Truppe schlug sich super! Bei der Juxstation galt es, mit den Füßen Flaschen umzuschichten – tja, auch Geschicklichkeit ist gefragt bei diesen Bewerbungen!

Um sich die Wartezeit der Auswertung zu verkürzen (die Verpflegung organisierten die Fulpmerer perfekt!), fuhr man nach Ötz um Gokart zu fahren. (Ja für Frank gab es auch Modelle, in denen seine Haxn Platz haben. Er muss sie nur gut falten.)

Um 18.00 Uhr traf man sich erneut in Fulpmes. Rund 300 Jugendliche und Betreuer zogen zur Preisverleihung und boten ein spektakuläres Bild. Als Preisverteiler fungierte Gregor Schlierenzauer (auch ein schöner Anblick).

Wir werden es nicht müde zu sagen und zu schreiben: Wir sind stolz auf euch! Danke für euren Einsatz!

Obst- und Gartenbauverein Walchsee: Ausflug zur Basilika „Mariathal“ in Kramsach

Wann: Freitag, den 26.08.2011

Abfahrt: 13:00 Uhr VS Walchsee
13:10 Uhr Durchholzen

Rückkehr: ca. 18:00 Uhr

Besuch der Basilika „Mariathal“
in Kramsach mit Führung,
Besichtigung des „Lustigen Friedhofs“
und Einkehr zu Kaffee und Kuchen.



Fahrtkosten: Mitglieder €10 inkl. Kaffee + Kuchen
Nichtmitglieder €15 inkl. Kaffee + Kuchen

Mit Bezahlung der Kosten bei der Raiba Walchsee ist ein
Platz im Bus für euch reserviert. Die Anmeldung sollte bis
spätestens Dienstag, 23.08.2011 abends erfolgen.
Der Ausflug findet bei jeder Witterung statt!

Der Obst- und Gartenbauverein freut sich auf eine rege Teil-
nahme an diesem Ausflug!



Danksagung

DANKE allen,
die sich in dieser Zeit der Trauer mit uns verbunden fühlten,
für die vielen offen bekundeten Anteilnahmen und Worte des Trostes
zum Tod meines Gatten

Herrn Rudolf Harasser

† 10.07.2011

DANKE allen,
die medizinisch und pflegerisch seinen Weg begleitet
und seinem Wunsch entsprechend die Verabschiedung würdevoll gestaltet haben.

Kössen, im Juli 2011

Die Trauerfamilie



DANKSAGUNG

Wir bedanken uns bei allen, die unsere liebe Verstorbene

Frau Maria Leitner

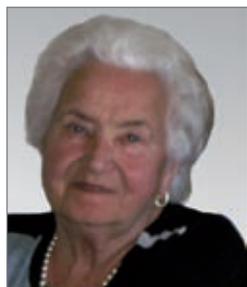
Volksschuldirektorin i.R.

auf ihrem letzten Weg begleitet
und in würdevoller Weise verabschiedet haben.
Danke allen, die uns in Worten und Tat Trost spendeten
und für alle Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit.

† 10.07.2011

Kössen, im Juli 2011

Die Trauerfamilien



Helga Schermer

† 26.01.2011

DANKSAGUNG

Für die herzliche Anteilnahme,
die uns beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen
durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden
entgegengebracht wurde und allen,
die ihnen das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte gaben,
sagen wir unseren aufrichtigen Dank.

Besonderer Dank unserem Hausarzt Dr. Forst,
Dr. Fahringer und Dr. Kurz
sowie dem Personal des Sozialsprengel Kössen-Schwendt.

Die Trauerfamilien



Juliane Wimmer

† 07.07.2011

Freiwillige Feuerwehr Bichlach

Fahrzeuvorführung Volkschule Bichlach

Am 1. Juli wurde das neue Feuerwehrauto den Schülern der Volkschule Bichlach vorgeführt.

Kommandant Haunholter und Gerätewart Mühlberger zeigten den Kindern das

kommandant Krug sowie einige Gemeinderäte recht herzlich begrüßen. Auch die Nachbarfeuerwehren und eine Abordnung der Rettung Kössen waren erschienen, um mit uns den Freudentag zu feiern.

Nach der Begrüßung durch



Die Schüler der Volkschule Bichlach

Fahrzeug und die technischen Feinheiten. Die Kinder waren mit Spaß bei der Sache und die Krönung war, dass jeder mit dem Hochdruckschlauch spritzen durfte. Natürlich die gemeinsame Fahrt mit dem Feuerwehrauto war dann der Abschluss.

Das Kommando bedankt sich bei den Schülern für ihr Interesse und hofft, dass in ein paar Jahren der eine oder andere in die Feuerwehr eintreten will.

Fahrzeugweihe am 2. Juli

Zur Fahrzeugweihe konnte Kommandant Haunholter zahlreiche Ehrengäste wie den Bürgermeister, Abgeordneten zum Landtag Berger, Bezirksinspektor Ritter Abschnittskdt. Stöckl, Pfarrer Mitterer, Vizebürgermeister Exenberger, Posten-

den Kommandant wurde das Fahrzeug von Pfarrer Mitterer gesegnet. Die Ehrengäste betonten, dass die Feuerwehr Bichlach nun das Werkzeug für die umfangreichen Aufgaben bekommen hat und wünschten der Feuerwehr unfallfreie Ausrückungen und Einsätze. Nach der Vergabe der Ehrengeschenke ging es in das Festzelt, wo noch einige Zeit gefeiert wurde.

Die Feuerwehr Bichlach bedankt sich bei allen Besuchern, den Frauen für die große Auswahl an wunderschönen Kuchen, beim Aufgeldebauer Hans Exenberger für seine Unterstützung und bei allen Helfern.

Unser besonderer Dank geht auch an Jaggi Hintler und seinen Helfern für die Organisation des Motorrad-Gleichmäßigkeitsfahrens.



Pfarrer Mitterer bei der Segnung des Fahrzeuges

Vorankündigung

Unsere **Feuerwehrrdisco** findet am **1. Oktober 2011** ab 20:00 Uhr beim Feuerwehrhaus Bichlach statt. Wir würden uns über euren Besuch freuen.

Das Kommando

5. Gleichmäßigkeitsbewerb für Motorradoldtimer in Kössen-Bichlach



99 Motorrad-Oldtimer von Baujahr 1918-81 waren am 3. Juli in Bichlach am Start, es war wieder eine gelungene Veranstaltung, alle Teilnehmer waren voll des Lobes und freuen sich schon auf 2013.

Bedanken möchte ich mich bei den Anrainern, der Gemeinde Kössen, beim Tourismusverband Kaiserwinkl, den Sponsoren, Raiba Kö-

ssen, Fa. Fliesen-Harasser, VB-Kössen, Fa. Huber Martin (Garten- und Forstgeräte), Fa. Ardex (Baustoffe) und Fam. Rettenwander Hotel Riedl sowie bei der Rettung Kössen, FF Bichlach, beim Ski-Club Kössen (Zeitnehmung) und bei allen freiw. Mitarbeitern!

*Jakob Hintler
MSC-Kaiserwinkl
Sektion Oldtimer*

Danke an die Musterer des Jahrganges 1993

Die Feuerwehr Kössen bedankt sich bei den Musterern des Jahrganges 1993 aus Kössen für die großzügige Spende in der Höhe von 550 €. Anlässlich ihrer Musterung spendeten die jungen Burschen den bei der Straßensammlung eingenommenen Betrag der Feuerwehr Kössen.

Eine tolle Aktion, für die wir uns nochmals sehr herzlich bedanken!

*Für die Feuerwehr Kössen:
Der Kommandant
Hannes Schwentner*



Die lustige Runde der Musterer

Leserbrief

Als neu Hinzugezogene war ich dieses Jahr das erste Mal auf dem Kössener Waldfest und sah auf dem Nachhauseweg mit Erschrecken viele betrunkene Jugendliche. Was ich dann noch hörte und den Rahmen sprengte, ist die Geschichte eines 13jährigen Mädchens, das mit Alkoholvergiftung ins Krankenhaus eingeliefert werden musste. Wie kann es sein, dass ein 13-jähriges Mädchen sich in aller Öffentlichkeit mit Alkohol abfüllen kann und niemand etwas sagt oder unternimmt? Wie kann es sein, dass an dieses Kind Alkohol verkauft wurde? Wie kann es sein, dass es an-

scheinend schon Dorfbekannte minderjährige Trinker gibt und jeder darüber hinwegsieht und dann hinterücks darüber abgelästert wird? Ist das das typische Dorfleben? Sehen, schweigen, nichts tun und dann jedem weitererzählen? Vielleicht ist es in einem Dorf auch normal, dass Jugendliche sich betrinken und man unter Alkoholeinfluss Auto fährt. Ich frage mich, wo die Polizei gewesen ist, wenn es anscheinend schon, wie ich hörte, ein bekanntes Problem ist, dass beim Dorffest Alkohol an Jugendliche verkauft wird?

Mit freundlichen Grüßen
Manuela Bratusa

Freiwilligenarbeit garantiert „Bildungs-Nahversorgung“

Im Jahr 2010 nahmen im Bezirk Kitzbühel 8286 Personen an 359 Veranstaltungen des Katholischen Bildungswerkes Salzburg teil. Ein wichtiger Faktor: Die Arbeit in den 25 Einrichtungen wird dabei ausschließlich von 113 ehrenamtlichen MitarbeiterInnen erledigt. Ohne diese Freiwilligen würden die Einrichtungen des Katholischen Bildungswerkes in den Gemeinden nicht existieren und die Bildungslandschaft wäre um einiges karger – sie garantieren somit die „Bildungs-Nahversorgung“ vor Ort. Die 19 Katholischen Bildungswerke organisierten im vergangenen Jahr 184

Veranstaltungen, die von insgesamt 6745 Personen besucht wurden. **Spitzenreiter ist das Katholische Bildungswerk Kössen, unter der Leitung von Veronika Braun**, mit 54 durchgeführten Veranstaltungen, zu denen 854 Personen kamen.

In der gesamten Erzdiözese Salzburg verzeichnen die Themenbereiche „Religiöse Bildung, Glaube, Weltbild“, „Elternbildung“, „Gesundheit“ sowie „MUSISCH-KULTURELLE BILDUNG, KREATIVITÄT“ Zuwächse. Rückläufig sind hingegen die Themenbereiche „Kommunikation, Persönlichkeitsbildung“ und „Politische Bildung“.



„Schreibwerkstatt“ (Foto: Kath. Bildungswerk Rauris/Ingrid Loitfellner-Moser)

Sport Mühlberger Kössen: Spenden- und Gewinnübergabe



Von links: Leni Planer, Bürgermeister Stefan Mühlberger, Vroni Braun, Maria Mühlberger, ÖR Josef Hechenbichler, Georg Mühlberger

Anlässlich der Wiedereröffnung nach dem Umbau ihres Sportgeschäftes (wir berichteten) spendete Familie Mühlberger den Erlös aus der Konsumation in Höhe von € 725,00 dem Verein „Kössener helfen „Kössenern“.

Ebenso wurden die Tombolapreise an die glücklichen Gewinner übergeben:

1. Preis: Loferer Marion, Kössen
2. Preis: Eller Elisabeth, Walchsee
3. Preis: Baumgartner Thomas, Kössen.

EINLADUNG zum Wohnbau-Abend

**VOLKSBANK
KUFSTEIN**
FILIALE KÖSSEN



am Do., 4. August 2011
Empfang: 19.30 Uhr
Beginn 20.00 Uhr
im Restaurant
Sonnenhof, Kössen

MIA HÄM A HAUS BAUT
ODER BAUN GROD A HAUS...
ODER PLANEN A HAUS...
ODER SANIERN INSA HAUS...
ODER ODER ODER...

Die Themen:

→ Punkte - + !
Förderungsmöglichkeiten
-
Erfahrungsberichte von Häuslbauern
+ ! - + !
+ . .

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

ABV Bausparen

www.volksbankkufstein.at



Alt Tyrol
Café · Restaurant · Pizzeria

Sommerzeit

- Eiszeit • Täglich großes Salatbuffet
- Exklusiver SCHLEMMERBRUNCH
- Pizza auch zum Mitnehmen

Hotel Alpina · 6345 Kössen · Tel. 05375 21 46 · www.hotel-alpina.at

**Holler-Häusl
Rettenschöss**

Tel. 05373/61892

Die Wirtin Hanni freut sich auf Ihren Besuch.

**Erster Holunder-Buschenschank der Welt
Bauernbrotzeit, Kräutertee**

Seestadt
beim Seehotel Brunner
an der Walchsee Promenade
geöffnet Mai bis Oktober von 11.00 – 18.00 Uhr



Besuchen Sie unseren Bade- und Biker-Treff direkt am See

- Täglich frisch geräucherte & gegrillte Forellen, Steckerlfische
- Preisgünstige Imbisse, Eis und Getränke
- Romantische Gartenlaube & Pavillon direkt am See



Alpenhof
GASTHOF

das Tiroler Wirtshaus mit Pfiff!

Durchholzen 61, 6344 Walchsee, ☎ 053 74/52 60
www.durchholzen.info

Durchholzner Sommerfest '11
Sonntag, 14. Aug. ab 17.00 Uhr
Original Kas'krapf'n, Schweinsbraten, frische Grillhendl, Knödel-Trio, an „kloan Kosta“ ... usw.
(Nur bei schöner Witterung!)



Willkommen in unseren Gastgärten, Cafés, Bars u



KEBAB-KAISER
Inh. Mehmet Dag

SCHNELLIMBISS

6345 Kössen · Hütte 13 · Gegenüber BP-Tankstelle
0676 9378765

GASTHAUS
Schöne Aussicht

Familie Kitzbichler
Rettenschöss 16
Tel. 05373/61811

**Jeden Sonntag ab 18 Uhr
Grillabend**

**Berggasthof
Edern-Alm**
Kössen - Stannberg

Bei jeder Witterung!
Einladung zum
Schmalznudeessen

Sonntag, 11. September 2011 · Beginn 11.00 Uhr
Frühstücken mit Musik
Wir laden alle Einheimischen, Gäste und Freunde herzlich ein!
Auf euer Kommen freuen sich Hans, Maria und Mitarbeiter
Tel. 06 64 / 9 25 49 92 · Geöffnet bis 31.10.2011 · Bitte Privatparkplatz benutzen!



**Gasthaus
Hohenkendl**

Familie Krimbacher
6385 Schwendt
Kohlentalstraße 23
Tel. 05375/6810

Auf der Terrasse die Spezialitäten des Hauses genießen und danach die Nacht zum Tag werden lassen!

Burger Alm
Käserei Rettenschöss 1326 m

**Verkauf von bäuerlichen
Spezialitäten**

Gehzeit ab Walchsee 2 Std. ab Parkplatz Sportplatz - Fuchsgrub - Wasserfallweg - Burger Alm
Zünftige Brotzeit · Kinderspielplatz
Geöffnet bis Ende Oktober · Kein Ruhetag
Fam. Fahringer · Tel. 05373 61809

PATRICK'S PUB

Marianne Barth-Dagn

Kössen am Dorfplatz
Tel. 0676 83853233

Täglich ab 18 Uhr
Mittwoch Ruhetag

Gemütlicher Treff auf unserer Terrasse

CAFÉ - RESTAURANT
Essbaum

Am See 17, 6344 Walchsee
Tel. 05374/56332

**MO-Grillhendl • DI-Chivapchichi • MI+FR-Fisch
DO-Wiener Backhendl • SA-Rippel
SO Schweinebraten • Selbstgemachte Kuchen**



**Dani's
SPORTALM**

Erlaustraße 4, 6345 Kössen (beim NordicCenter)

CAFE
Schmiedhäusl
Wolfgang Karner
Dorf 28 · 6345 Kössen
Tel. 0664 1242590

Torten und Kuchen aus hauseigener Konditorei
Eisspezialitäten
Warme Mehlspeisen





STRAUBINGER HAUS
 – auf der Eggenalm – 1600 m
 DAV-Hütte

Friedrich Warolly
 A-6345 Kössen • Tel.+Fax 0 53 75/64 29
 www.straubingerhaus.at

- 80 Schlafplätze
- 3 schöne Gasträume mit 100 Sitzplätzen
- Ideal für Geburtstags- und Hochzeitsfeiern
- Sonnenterrasse mit Blick auf den Wilden Kaiser
- Herrlicher Kinderspielplatz vor dem Haus

Öffnungszeiten:
 Anfang Mai bis 5. November · Kein Ruhetag

Plaudern, lächeln, genießen ...

Bad Seemühle

Das Gasthaus am Wasser

Gott hat die Zeit geschaffen, von Eile nirgendwo die Rede

Informationen und Reservierungen unter: 0664 24 25 496



Große
 Sonnenterrasse
 Köstliche Kuchen
 und Windbeutel

Famili Thaler • Außerkapelle 2 • 6345 Kössen
 Tel. 05375/6453 • www.hotel-sonneck.at

Kössener FLIEGER-BAR

am Landeplatz der Hänge-/Paraglider

**Täglich
 Tandemflüge**

und Alpengasthöfen im Kaiserwinkl!



Genießen Sie nach einem gemütlichen Spaziergang, einer kleinen Wanderung oder Radtour die angenehme Atmosphäre in unseren Gastgärten, Cafés, Bars oder Alpengasthöfen bei einem erfrischenden Getränk, einer Tasse Kaffee, einer raffinierten Eiskreation oder einer guten Jause! Die Gastwirte im Kaiserwinkl heißen Sie herzlich willkommen und freuen sich auf Ihren Besuch.

Schwarzenbach Alm

Familie Daxauer, Walchsee
 Tel. 0664 / 235 34 93

Mitte Mai bis Oktober
 durchgehend geöffnet

Ideal für Familien
 Wandergruppen mit Voranmeldung

- Pressknödel
- Jausenbrettli
- selber gebackenes Brot
- Speck, Schnaps + Liköre aus eigener Produktion
- Durstlöcher haben wir auch!

Parkplatz Walchsee-Ötztal

Wanderweg: ca. 30 Min.
 Lippental -> Schwarzenbach-Alm



Familie Scheucher • Moserbergweg 43 • 6345 Kössen
 Tel./Fax 05375 6663 • Handy 067683853481 • info@taubensee.at
 Montag Ruhetag

www.taubensee.at

Da klopft das Herz Brau-Gasthof Mairwirt Schwendt



... bsuachts ins decht amoi in insara
 „Haus-Brauerei“
 ... und vielleicht hobt's Glück und
 mia send akkrat beim Brauen!

Brau-Termine:
 11. August, 25. August, 8. September,
 22. September und 15. Oktober

Familie Kendlinger • A-6385 Schwendt
 Tel. 05375/2777 • Fax 2777-4 • info@mairwirt.at • www.mairwirt.at

Wildauerhof Hotel - Restaurant - Café · Walchsee

Kaffee - Kuchen - Eis
 Ala Carte

Sitzen Sie auf unserer Terrasse
 mit Blick auf den Zahmen Kaiser.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
 Familie Wildauer und Team

6344 Walchsee • Sonnleiten 51 • Tel.: 05374/5253
 walchsee@wildauerhof.at • www.wildauerhof.at

Recht im Alltag



von Rechtsanwältin
Dr. Apollonia Hechenbichler

„Recht im Alltag“

„Das neue Tiroler
Mindestsicherungsgesetz“

Friedrich hatte vor drei Jahren einen leichten Schlaganfall und ist seitdem körperlich leicht beeinträchtigt und bezieht Pflegegeld der Pflegestufe eins.

Da Friedrich nicht will, dass sich seine Kinder nach seinem Ableben um das Erbe streiten, übergibt er sein Einfamilienhaus gegen Einräumung eines Wohnrechtes seinem Sohn und schenkt die Eigentumswohnung seiner Tochter.

Ein Jahr nach der Übergabe und Schenkung erleidet Friedrich einen sehr schweren Schlaganfall und kann nicht mehr zu Hause betreut werden. Zum Glück ist im örtlichen Pflegeheim ein Platz frei und die Angehörigen sind froh, Friedrich gut versorgt zu wissen.

Doch wie wird der Pflegeheimplatz, der immerhin mehr als 3.000,- Euro kostet, finanziert?

Als erstes wird das Einkommen und das Pflegegeld des Patienten zur Abdeckung der Kosten verwendet. Da dieses in der Regel nicht ausreicht, wird als nächstes das gesamte Vermögen des Patienten herangezogen. Aus dem Einkommen des Patienten müssen diesem jedoch 20 % von der Pension und die Pension für den 13. und 14. sowie 10 % des Pflegegeldes der Pflegestufe 3 verbleiben. Vom Sparvermögen müssen dem Patienten 7.000,- Euro verbleiben.

Falls kein Vermögen vorhanden oder dieses aufgebraucht ist, werden die Kosten vom Land Tirol aus Mitteln der Mindestsicherung abgedeckt.

Bei nicht verwertbarem Vermögen (z. B. Häuser, Eigentumswohnungen) ist eine Leistung der Mindestsicherung nur möglich, wenn sich der „Hilfesuchende“ (Patient) verpflichtet, die aufgewendeten Kosten zu ersetzen und diese Ersatzforderung sicher gestellt wird, zum Beispiel durch eine Hypothek auf das Haus.

Vor der Gewährung der Mittel aus der Mindestsicherung sind auch Ansprüche aufgrund von Verträgen wie Fruchtgenuss-, Leibrenten- oder Pflegeansprüche heranzuziehen.

Ehegatten, Eltern und eingetragene Partner können aufgrund des Gesetzes zum Unterhalt verpflichtet sein, auch dieser Unterhaltsanspruch geht dem Anspruch auf Hilfe aus Mitteln der Mindestsicherung vor.

Was passiert jedoch, wenn wie in unserem Fall, der Hilfesuchende (Patient) vor Eintritt in das Pflegeheim sein Vermögen verschenkt hat?

Nach dem bis zum 31.12.2010 geltenden Grundsicherungsgesetz kam eine komplizierte Regelung mit unterschiedlichen Voraussetzungen und Fristen zur Anwendung.

Nach dem am 01.01.2011 in Kraft getretenen Tiroler Mindestsicherungsgesetz gibt es nur noch eine 5 Jahres-Frist: Wenn der Hilfesuchende zum Zeitpunkt der Schenkung in Bezug von Pflegegeld war, egal welcher Stufe, wird für die Dauer von fünf Jahren keine Leistung aus Mitteln der Mindestsicherung für die stationäre Pflege gewährt. Diese „Sperrfrist“ von 5 Jahren gilt ab dem Zeitpunkt der Eigentumsübertragung; nach Ablauf der 5 Jahre müssen die nicht gedeckten Kosten nicht mehr vom Patienten selbst bzw. dessen Angehörigen bezahlt werden.

Die Kinder von Friedrich müssen also vier Jahre lang den nicht durch Pension und Pflegegeld gedeckten Rest der Pflegeheimkosten bezahlen.

Hätte Friedrich gleich nach dem ersten Schlaganfall oder davor übergeben, würde die Sache ganz anders ausschauen. Dazu das nächste Mal mehr.

Dr. Apollonia Hechenbichler

Rechtsanwältin

A-6345 Kössen · Bichlach 65a

Tel. 05375 6680 · Fax 05375 29099

„Schwendter Krabbelmäuse“ Anmeldung für Kinderkrippe läuft

Alle Vorbereitungen für den Start der neuen Kinderkrippe in Schwendt laufen auf Hochtouren. Ab Herbst haben Eltern nun auch in Schwendt die Möglichkeit, ihre Kinder im Alter von 15 Monaten bis 3 Jahren betreuen zu lassen. Zwei ausgebildete Kinderkrippenbetreuerinnen widmen sich den Kindern von Montag bis Freitag von 7:00 bis 13:00 Uhr.

Der monatliche Preis beträgt 155 € inkl. Jause bei

5-tägiger Betreuung.

Bereits jetzt hat man jeden Freitag beim offenen Mutter-Kind-Treff (VS Schwendt 15:00–17:00 Uhr) die Gelegenheit, den zukünftigen Krabbelmäusen die Eingewöhnungsphase zu erleichtern und zur Betreuerin und zu anderen Kindern erste Kontakte zu knüpfen.

Anmeldung unter:

0676-361 76 09

Neue e-mail Adresse:

info@familienzentrum-kaiserwinkl.com

Neues aus dem Familienzentrum Kaiserwinkl

Fit mit Baby im Bauch – Tragetuch – Tragehilfe

Beim gemeinsamen Nordic Walking kämpfen wir gegen die überflüssigen Schwangerschaftspfunde oder tanken Energie für die Geburt. Die Kursleitern (Trageberaterin) informiert über die ideale Trageweise. Tragehilfe und Stöcke werden leihweise zur Verfügung gestellt.

Start:

MI 31.08., 17:15–18:30

oder

DO 01.09., 10:3 –11:45;

jeweils 7 Termine

60,- € für Mitglieder

75,- € für Nichtmitglieder

Babymassagekurs

Eltern und Kinder genießen die sanften Berührungen und probieren gemeinsam verschiedene Entspannungstechniken aus. Nebenbei entspannt die Massage die Verdauung und bringt das Baby ins Gleich-

gewicht. Für Babys bis fünf Monate.

DO 08.09., 09:00–10:15

4 Termine

40,- € für Mitglieder

50,- € für Nichtmitglieder

Fühlen, Spielen, Bewegen

Spielgruppe für Kinder von ca. 3–12 Monaten. Spielerische Förderung und Informationen zur Entwicklung im 1. Lebensjahr.

DO 06.10., 09:00–10:15

6 Termine

40,- € für Mitglieder

50,- € für Nichtmitglieder

Vorschau:

Geburtsvorbereitungskurs ab September

Kontakt Familienzentrum:

0676 3617609

Neue e-mail Adresse:

info@familienzentrum-kaiserwinkl.com

Babyhoangascht

10.08.2011, 10:00 – ca. 11:30 Uhr

Altenwohnheim Kössen-Schwendt

Thema u.a.: *Schläft es schon durch?*

Warum die meisten Babys nachts häufig aufwachen. Strategien für müde Eltern.

Aktuelle Themen fürs ganze Jahr: www.rundumsbaby.net

Infos bei Christine Mayr · Tel. 0676 841 640 82

Elternbeitrag €3,-



Das Sonnenhaus Kössen

Das Sonnenhaus bedankt sich ...

- bei Fam. (Patrizia) Fürk für die fantastischen Sachen. Sie bringen Spaß (auch bei Regen!);
- bei Walli Bellinger für die schönen Sachen.

Das Sonnenhaus war wandern

Unser Wandertag war wieder unser Highlight des Jahres. Wir bedanken uns beim Trachtenverein! Wir können immer so schön und feudal bei eurem Waldfestaufbau jausnen ...

Das Sonnenhaus war auf Urlaub

Fam. Ballsberger (Unterhochstätt) aus Schwendt



hat uns auch heuer wieder eingeladen: sprichwörtlich ins Spieleparadies – mit Busfahrt, Reiten, Meer-schweinchen, Hasen und Co., plus Verpflegung ... wie im Urlaub ... DANKE!



„Schwendt musiziert“

Freitag, 5. August 2011

Beginn: 19.30 Uhr

vor dem Musikpavillon in Schwendt

Mitwirkende:

Tanzmusi
Schwendta Soatnmusi
d’Kropfeza
„Crazy Notes“ - Jugendensemble
Weisenbläser
und viele weitere Musikeinlagen

Nur bei Schönwetter!
Ersatztermin: Freitag 26.8.2011

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt
– kulinarische Schmankerln.

Die MusikantInnen der MK-Schwendt freuen sich über viele Zuhörer und auf euer Kommen.



FEUERWEHRFEST FF NIEDERNDORF

WWW.FEUERWEHR-NIEDERNDORF.AT



Freitag, 5. August 2011



BLAULICHTFETE 5 - DJ X
Beginn 20 Uhr - Eintritt frei

Samstag, 6. August 2011

FESTABEND
Beginn 19 Uhr - Eintritt frei

**MUSIKALISCHE
UMRAHMUNG**

MIT
ab 20 Uhr



EURENSCHUTZ, RICH RITZER, CHRISTIAN

AUF IHREN BESUCH FREUT SICH DIE FF NIEDERNDORF!

REIM FF - HAUS!

Auf geht's zum Feuerwehrfest in Niederndorf!

Am 5. und 6. August wird diese allseits beliebte Veranstaltung wieder beim Feuerwehrhaus in Niederndorf über die Bühne gehen. Eröffnet wird das Festprogramm, mittlerweile schon traditionell, mit der beliebten „Blaulichtfete“ – Beginn 20 Uhr. Super Stimmung und Musik mit DJ X garantiert!

„Geht's friara ausn Haus weil un zwoa is die Musi aus“ – Happy hour von 20.00 Uhr bis 21.00 Uhr. Am Samstag lädt die Feuerwehr Niederndorf ab 19 Uhr

ein. Für erstklassige Unterhaltung und Stimmung sorgt heuer „Original Zillertal Sound“! Für das leiblich Wohl ist bestens gesorgt: u. a. frische Grillhendl.

„Einmal Feuerwehrmann sein“: Unter diesem Motto sind alle kleinen Festgäste zu einer Fahrt mit dem Feuerwehrauto eingeladen! Der Eintritt ist an beiden Tagen frei!

Auf ein tolles Fest und zahlreichen Besuch freut sich

die Freiwillige Feuerwehr
Niederndorf
www.feuerwehr-niederndorf.at



Allianz



7 8 F@ @D D

9 FF @ D6 D@ D 8 F
1 IF FD&M 2K 4@
4 + HHH @ D8F
H& F@ @ D 8 8F
3 F& 9@OD @ + 5 D
/@ F& / D F& 5 D

Seniorenbund Kössen



Vordergrund: Bergsee Resterhöhe; Hintergrund: der Rettenstein

Bezirkswandertag am Pass Thurn bei Bildersbuch-Wetter

Am 7. Juli führte der Bezirkswandertag in die imposante Bergwelt des Pass-Thurn-Gebietes. Kössen war mit knapp 30 rüstigen Seniorinnen und Senioren sehr gut vertreten. In Abwandlung des bekannten Sprichwortes: wenn Engel reisen (hier wandern), dann wird sich auch das Wetter weisen, ließ dieser schöne Tag die Herzen aller Teilnehmer höher schlagen. Der grandiose Rundblick weit hinein ins Tiroler und Salzburgerland (Glockner-Venedigergruppe) trug ebenso zu guter Stimmung bei wie die zünftige Musik auf der Panorama-Alm (2500 m), wo der Bezirksausflug schließlich seinen offiziellen Abschluss fand.

Anspruchsvolles Sommer- und Herbstprogramm

Im August geht's mit vollem Schwung weiter: Zum allgemeinen Seniorennachmittag am 6. August um 14:00 Uhr im Pfarrsaal wird herzlich eingeladen. Es gibt Kaffee und Kuchen, für gute Unterhaltung ist vorgesorgt. Da die Obfrau Lisi Wimmer stets für Überraschungen gut ist, wird es bestimmt wieder ein unterhaltsamer Nachmittag!

Am 10. August (Halbtagesausflug) werden sich die Mitglieder des Senioren-

bundes in Richtung Mühlbach am Hochkönig aufmachen. Erstes Ziel wird das bekannte „Arthurhaus“ in 1500 m an der Südostflanke des Hochkönig-Massivs sein. Heimwärts geht's über Maria-Alm (Zwischenaufenthalt), Saalfelden und das Pinzgauer Saalach-Tal. Anmeldungen bei Lisi Wimmer (6553) bis 5. August!

Für September ist ein Ausflug nach Südtirol (Meran/Trauttmansgärten) geplant und am 23. Oktober findet heuer zum 15. Mal die beliebte Veranstaltung „Älmarisch g'sunga und älmarisch g'schpüt“ in der Grenzlandhalle statt, wozu auch wieder viele Seniorengruppen des Tiroler Unterlandes erwartet werden. Nicht fehlen darf das traditionelle Törggelen und die Mitgliederehrung am 25. November in der Kaiseralm beim Euro-Camp. Und last but not least nicht zu vergessen: die jährliche Feier für die runden und halbrunden Geburtstagsjubilare, die persönlichen Einladungen ergehen im Oktober. Es ist also immer was los beim Seniorenbund. Neumitglieder sind stets herzlich willkommen, ein kurzes Telefonat mit Lisi Wimmer (6553) genügt!

Runden bzw. halbrunden Geburtstagsjubilare im Juli konnten feiern:

- Nothegger Rosa (80 J.)
 - Dreier Friederike (85 J.)
- Herzliche Gratulation!

Seniorenbund Schwendt



Vor dem Gemeindevasserspeicher in Unterschwendt

Seniorenwanderung zum Gemeindebassin in Unterschwendt

Nach mehrfachem Wunsch der Senioren starteten wir am 28. Juni eine Wanderung zum neuen Gemeindevasserspeicher, in dem vor ca. einem Jahr eine UV-Anlage eingebaut wurde. Gehbehinderte wurden mit PKW befördert, sodass auch diese die Möglichkeit einer Besichtigung der Anlage hatten. Da unser Bürgermeister die Teilnahme wegen eines dringenden Termines leider kurzfristig absagen musste, erläuterte uns die Vizebürgermeisterin Maria Schermer, die ebenfalls bei der Wanderung mit dabei war, die Fragen der Senioren.

Der Höhepunkt im Anschluss unserer Wanderung war natürlich die Einladung zu Kaffee und Kuchen bei der Schmiding-Tresei, die mit ein paar Helferinnen alles bestens vorbereitet hatten. Somit vergingen ein paar nette Stunden beim Plaudern und Singen von alten Weisen, in der Zwischenzeit war auch unser Bürgermeister eingetroffen, und schön langsam mussten wir uns wieder auf den Heimweg machen.

Als Obfrau bedanke ich mich ganz herzlich bei allen Wanderern, dem Gemeindevorstand, der Schmiding-Tresei und ihren Helferinnen sowie bei meinem Ausschuss und hoffe, dass sich

beim nächsten Mal auch wieder so viele melden bzw. mitmachen. Danke.

70. Geburtstag Frieda Schwendtner



Am 20. Juni 2011 überraschten Obfrau Resi und Margret Fritz mit einem kleinem Geschenk die Jubilarin Frieda Schwendtner zu ihrem 70. Ehrentag.

Die Frieda ist noch bei fast allen Veranstaltungen und Wanderungen stets mit dabei und überrascht uns mit ihrer Ausdauer und ihrem Humor immer aufs neue. Es war eine nette Feier im kleinen Rahmen, wofür wir uns gerne bedanken und wir wünschen dir auf deinem weiteren Lebensweg alles erdenklich Gute, vor allem aber viel Gesundheit, sodass wir noch viele Jahre miteinander verbringen können.

Dies und noch viel mehr wünscht der Schwendter Seniorenbund mit Ausschuss.

Resi Horngacher, Obfrau

Pensionistenverband Kössen



Rosenschlucht

Natur pur genossen wir am 15. Juli bei unserer Tagesfahrt ins Gurgeltal. Unsere sportlichen Mitglieder wanderten über Holzstiegen, durch Felstunnel und Steinstiegen durch die wildromantische Rosengartenschlucht. Währenddessen machten die Nichtwanderer eine Panoramarundfahrt mit örtlicher Reiseleitung und sahen dabei viel Interessantes rund um Imst. Anschließend fuhren wir nach Tarrenz zu Happy's Hütte zum Mittagessen und erlebten dann beim Besuch der Knappenwelt eine Reise in die Vergangenheit. Nachdem wir bei einer Führung erfahren haben, wie arm unsere Vorfahren waren und wie schwer sie um ein bisschen Essen arbeiten mussten, traten wir nachdenklich und dankbar, dass es uns heute so gut geht, die Heimreise an. Über das Mieminger Plateau, durch das Inntal ging es nach Rattenberg, wo wir noch einmal Zeit für einen Bummel und zum Kaffee trinken hatten.

Müde und voller neuer Eindrücke ging es dann nach Hause. Wie immer haben Jutta und Rudi die Reise bestens organisiert, wofür wir uns sehr bedanken möchten.

Zum Bezirkswandertag nach Fieberbrunn fuhr eine ansehnliche Gruppe. Besonders freuten wir uns über den schönen Rundweg durch Wald und Wiesen.

Unsere Radler hoffen sehr auf beständigeres Wetter, um wieder einmal richtig in die Pedale steigen zu können.

Unsere nächste Tagesfahrt ist am 23. August und führt uns nach Südtirol.

Bei unserer 3-Tagesfahrt am 28. September ins Waldviertel wären noch einige Plätze frei.

Zum runden Geburtstag gratulieren konnten wir:

- Stefan Endstrasser: 70 Jahre
- Frieda Schwendtner: 70 Jahre
- Johann Mayr: 70 Jahre
- Hans Aigner: 80 Jahre



Knappenwelt

Versicherungsratgeber

Verhalten im Schadensfall – Rund um das Thema Kfz



Ob im Urlaub oder in heimatlichen Gefilden – vor einem Unfall mit einem Kfz ist niemand gefeit. Für den Fall der Fälle haben wir für Sie einen kurzen Leitfaden erstellt, wie man sich nach einem Unfall verhalten soll.

Die Unfallstelle nicht verändern und nicht verlassen!

Gegebenenfalls die Unfallstelle absichern!

Erste Hilfe leisten!

Bei Verletzten besteht polizeiliche Anzeigepflicht!

Wenn möglich Fotos machen!

Daten aufnehmen und Unfallskizze anfertigen! (Tipp: Mitnahme des Europäischen Unfallberichtes)

Wird ein fremdes Fahrzeug beschädigt und ist der Geschädigte nicht vor Ort oder nicht auffindbar, besteht zwingend eine polizeiliche Anzeigepflicht. Ansonsten droht einem eine Anzeige wegen „Fahrerflucht“!

Polizeiliche Anzeigepflicht besteht verpflichtend bei: Wildschaden, Parkscha-den, Diebstahl und Brand!

Eine häufig gestellte Frage: Wird beim Ausparken vor dem Supermarkt ein fremdes Fahrzeug beschädigt, reicht es, einen Zettel hinter den Scheibenwischer zu stecken oder ist eine Anzeige vonnöten?

Antwort: Das Hinterlassen eines Zettels oder einer Notiz hinter dem Scheibenwischer reicht nicht aus, denn als Identitätsnachweis gilt bei einem Verkehrereignis das beidseitige Austauschen von Name und Adresse. Dies erfolgt in der Regel durch Vorweisen des Führer- und Zulassungsscheins. Nicht ausreichend ist das Vorweisen einer Versicherungskarte!

Handelt es sich wie im Beispiel angeführt um einen Parkscha-den, bei dem der Lenker des gegnerischen Fahrzeuges nicht anwesend ist, ist entweder „ohne unnötigen Aufschub“ die nächste Polizeistelle aufzusuchen oder die Polizei zu rufen! Nach einem Parkscha-den in Abwesenheit des Geschädigten wird die „Blaulichtsteuer“ von 36 Euro bei Rufen der Polizei nicht fällig.

Sinnvoll die Polizei zu rufen ist es vor allem dann, wenn der Geschädigte ein ausländisches Kennzeichen hat!

Sollten Sie noch weitere Fragen zu diesem Thema haben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Als unabhängige Versicherungsmakler haben Sie mit uns auch die Möglichkeit, aus allen Versicherungsanbietern das beste Angebot für Ihre Kfz-Versicherung herauszusuchen. Eine Überprüfung zahlt sich (fast) immer aus!

Sivag GmbH - Ihr Versicherungs – Makler - Team

Alleestraße 14, Kössen

Tel. 05375/6303

mail: office.koessen@sivag.at · www.sivag.at

Sand & Sound Walchsee 2011 Samstag, 30. Juli

Für wetterfestes Summer Feeling sorgen Die Feinen Klingen am Samstag, 30.07. am Walchseer Ostufer. Bereits ab 9.30 Uhr wird am feinen Sand an der Beach Bar am Walchseer Ostufer bei den Beach Open kräftig gebaggert und geschmettert.

Abends sorgt die Band Inn-a-valley bei der Beach Party ab 20.00 Uhr für den passenden musikalischen Sound in der einzigartigen Location am Walchseer Ostufer. Bei Caipi, Mojito & Co wird im überdachten Festgelände sommerlich-locker abgeshaket.

Betriebe, Vereine und Freundeskreise sind herzlich eingeladen, an diesem Hobby-Beachvolleyballturnier mit einem 4er-Team



teilzunehmen – Beachgirls-Beachboys-Verteilung nach Lust und Laune.

Die Feinen Klingen freuen sich auf dein Kommen & Mitfeiern!

Infos & Anmeldung unter www.diefeinenklingen.com

„Der Schatz im Silbersee“

Der Nationalpark Plitvicer Seen – die grüne Schatzkammer Kroatiens – das sind türkis glitzernde Wasserflächen, tosende Stromschnellen, spektakuläre Wasserfälle und eine einzigartige Naturlandschaft aus 16 großen und kleinen Seen. Hier vor dieser einzigartigen Kulisse wurden in den 60er Jahren große Teile

der Karl May-Filme gedreht. Während unserer Herbstreise nach Kroatien besuchen wir aber auch Rab – die Liebesinsel – mit der gleichnamigen Stadt. Das mediterrane Klima, die schönen Buchten und Kulturdenkmäler aus der vorrömischen Zeit machen Rab zu einer der schönsten Inseln der gesamten Adria (s. Seite 27).

Jungbauernschaft/Landjugend Kössen

Fronleichnam in Kössen

Am 23. Juni durften wir wieder unsere alljährliche Fronleichnamsprozession feiern. Auch dieses Jahr konnte unsere Landjugend das Brauchtum aufrecht erhalten. Die Maria, mit wunderbaren Blumen geschmückt, wurde von unseren Mädln's mitgetragen und der Himmel, der von den Jung's hochgetragen wurde, konnte der Bevölkerung und mitwirkenden Vereinskameraden stolz präsentiert werden. Somit wurde die Prozession und der Umzug festlich gestaltet. Ausklingen ließen wir den festlichen Tag beim Gasthof Erzherzog Rainer.

Wir bedanken uns bei unseren Trägerinnen und Trägern und allen LJ-Mitgliedern, die

an diesem Tag fleißig dabei waren.

Hurra, Hurra – der kleine Alexander ist da



Wir gratulieren den stolzen Eltern Maria und Markus Einwallner zur Geburt ihres kleinen Sohnes Alexander, der am 3. Juni das Licht der Welt erblickte. Die JB/LJ Kössen wünscht der kleinen Familie alles Gute, viel Glück und Gesundheit für eure gemeinsame Zukunft.

JB/LJ Kössen



Spieltermine der Heimatbühne Kössen „Onkel Theo kommt“

Premiere: Freitag, 29. Juli
Weitere Termine: Montag, 8. August
Freitag, 26. August

jeweils um 20:30 Uhr in der Grenzlandhalle Kössen
Bauernbuffet 18:00–19:30 Uhr · VVK: Volksbank Kössen

Spieltermine des Theaterstadt Walchsee „A so geht's“

Premiere: Freitag, 5. August
Weitere Termine: Donnerstag, 11. August
Donnerstag, 18. August
Sonntag, 28. August

jeweils um 20:00 Uhr in der Mehrzweckhalle Walchsee
VVK: TVB Walchsee · Abendkassa ab 19:15 Uhr geöffnet

Großes Sommerfest mit Zugintreffen



Am Samstag, den 30. Juli ab 14 Uhr findet im Rahmen des alljährlichen Sommerfestes wieder ein Zugintreffen am Sinnesberghof bei der Fam. Hofer in Kitzbühel statt (direkt an der Hornstraße, Ried-Riesberg 14). Veranstalter ist der 1. TIROLER ZUGINVEREIN Wilder Kaiser.

Alle Zugspieler, Volksmusikfreunde und Zoaloser aus Nah und Fern sind dazu herzlichst eingeladen. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Info:

Obmann Franz Pletzer,
6382 Kirchdorf
Tel. 0650 5259093
und www.zuginverein.at

3. August 2011 Tagesausflug Großglockner

Bruck – Fuschertörl – Franz Josefshöhe – Heiligenblut
Abfahrt: 08:00 Uhr/Grenzlandhalle
Preis pro Person: € 32,00

24. August 2011 Tagesausflug Silvretta

Galtür – Silvretta Stausee – Bieler Höhe – Arlberg
Abfahrt: 07:00 Uhr/Grenzlandhalle
Preis pro Person: € 39,00

16. bis 19. Oktober 2011 Plitvicer Seen / Insel Rab

Fahrt im Luxus-Reisebus, 3x Ü/F/HP im 4*Hotel in der Kvarner Bucht, Fähre, Eintritt Nationalpark uvm.
Preis pro Person € 369,00 (EZ + € 45,00)

6. bis 11. November 2011 Wellness-Tage in Portoroz

Fahrt im Luxus-Reisebus, 5x Ü/HP im 4*Hotel „LifeClass Resort“, Benutzung der Schwimmbäder mit Meer- oder Thermomineralwasser, Slowenischer und Mediterraner Abend, Eintritt Casino uvm.
Preis pro Person € 359,00 (EZ + € 15,00/Tag)

17. November 2011 / 1. Dezember 2011

Urlaubstage in der Therme Erding

Entspannte Fahrt im Luxus-Reisebus + Thermen-Tageskarte incl. Rutschenparadies „GALAXY“
Preis pro Person: € 48,00

KR KAISERWINKL REISEN ☎ 05375 6271
www.kaiserwinkl-reisen.at

- Individuell gestaltete Ausflüge mit allen Nebenleistungen
- Krankentransporte im Komfort-PKW
Transporte zur Strahlen- und Chemo-Therapie und Dialyse werden von uns direkt mit der Krankenkasse abgerechnet!

per pedes

Schuhe & Taschen
www.per-pedes.eu

SCHUHE &
ACCESSOIRES
BEI PERPEDES

UNSERE
NEUESTEN
MODELLE

...STÄNDIG
UNTER

WWW.PER-PEDES.EU



SOMMER SCHLUSS VERKAUF

komplette Sommerware

bis zu **60%** reduziert



DER WEG
LOHNT SICH...

per pedes

Schuhe & Taschen
D- 83242 Reit im Winkl
Rathausplatz 6
Tel. 49 (0) 8640-797700

2. Platz für Scheiblegger/Ellinger

Am 8. Juli fand der 4. Penningberger Staffellauf statt. 41 Staffeln, das sind 41 Läufer und 41 Biker, nahmen die selektive Strecke bei herrlichem Sommerwetter, die den Athleten alles abverlangte, in Angriff. Der Kössener Peter Scheiblegger (Läufer) und Roman Ellinger (Biker) vom Team Sportler Alpin Kufstein (Hauptklasse männl.) erreichten den ausgezeichneten 2. Platz (23:16,37). Sieger wurde das Team Gschwendter/Lengauer aus Breitenbach mit einer Zeit von 22:45,90.



Peter Scheiblegger (li.), Roman Ellinger (Foto: Mühlberger)

jom

Einladung zum Paarlischen

Sa. 20. August 2011, 10-14 Uhr
am Aufeldteich in Kössen-Bichlach

Ab 15 Uhr spielen „d’Kropfeza“.
Eintritt frei

Kössener
Sa. 13. Aug. 2011
Dorffest
am Dorfplatz
Eintritt frei!

Ab 14.00 Uhr geht's los mit dem Einmarsch der **Bundesmusikkapelle Kössen** und dem Fassanstich durch BGM Stefan Mühlberger.

Attraktionen auf der neuen **SPIELSTRASSE** für Jung und Alt
16.00 Uhr Showprogramm des **TAE KWON DO Kössen**
18.00 Uhr Tanzvorführung der **KOASA-LINERS**
anschließend Disco, Tanz, Show und Stimmung

Alpenoberkriener
Sondergastspiel Alpenoberkriener

MEGA-OPEN-AIR DISCO PARTY
mit 15 Filmen im Sommer
Café Getränk volle Getränke

ROHMENSGARTEN AUGUSTFESTEN

GRATIS Bestreuer von bzw. nach Wahlrose
Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. - Für Unfälle wird nicht gehaftet.
Die veranstaltenden Vereine laden herzlich ein!

Supermoto: „Heimrennen“ im Zillertal am 16./17.07. erfolgreich!

Dieses Wochenende war wieder einmal ein Wochenende, wie wir es vom Supermoto gewöhnt sind. Super Strecke, tolles Wetter, viele Zuschauer, gute Musik und sehr gute Organisation, was wir vorwiegend den beiden Kaltenbachern Günther Zimmermann und Christian Köbele verdanken, die diesen 4. Lauf zur Supermoto-Staatsmeisterschaft 2011 auf die Beine gestellt haben.

Dieses Mal lief der Samstag für die Fahrer ein bisschen anders als üblich ab. Denn zusätzlich zu den freien und den Zeittrainings fanden schon am Samstagnachmittag die ersten Rennen, Nachholrennen von dem letzten ausgefallenen Wochenende, statt.

Christian Enenkel jun. (Kössen) konnte sich und sein Motorrad am Samstag schon auf die Strecke einstellen, was ihm soweit ganz gut gelang. Im Zeittraining der Klasse S1 sicherte er sich den 9. Startplatz und in der Klasse S Open den 10. Startplatz.

Im S1-Rennen am Samstag kam Junior an 7. Stelle liegend gut vom Start weg und lieferte ein konstantes Rennen, mit dem Endergebnis Platz 7, ab.

In der Klasse S Open verlief das erste Rennen nicht ganz so reibungslos. Christian setzte sich nach den ersten vier Runden auf Platz 4 fest, wo er von seinen Verfolgern Esterbauer, Rothbauer und Hochreiter stark attackiert wurde.

Bei einem Überholversuch von Esterbauer verbremste sich dieser und fuhr Christian von seiner TM. Dadurch fiel Junior einige Plätze nach hinten und fuhr auf Platz 12 liegend durchs Ziel.

Am Sonntag entschied sich Christian aufgrund des sehr heißen Wetters, sich nur auf eine Klasse, die Profiklasse

S1, zu konzentrieren, um vollen Einsatz zeigen zu können.

Der erste Lauf wurde nach einigen Minuten durch einen schweren Sturz von Hagleitner abgebrochen, bis dahin fuhr Junior auf Platz 7 liegend ein gutes Rennen.

Der Restart stellte sich allerdings für Christian als sehr vorteilhaft heraus, denn er setzte sich ab der 3. Runde auf Platz 2 fest.

Die letzten Minuten wurden noch einmal sehr spannend, Christian lieferte sich einen Kampf ums Podium mit Flo Wedenig und Heinz Hochreiter, den er souverän gewann und den 2. Platz ins Ziel fuhr!

Beim zweiten Lauf kam Junior sehr gut vom Start weg und fuhr Runde um Runde sicher auf Platz 5 liegend durch den Parcours. In der letzten Runde stürzte Christian im Offroad am Table, brachte noch den 9. Platz ins Ziel.

Tages-6. in der Profiklasse S1!

Im Zwischenergebnis konnte sich Christian um einen Platz in der Klasse S1 verbessern und liegt somit momentan auf Platz 9, mit 2,5 Punkten Rückstand auf den 2. TM-Fahrer Christian Ackerl und 7 Punkte hinter Heinz Hochreiter.

Das nächste InterÖM-Wochenende findet erst wieder Ende August, am 27./28.08. im Motorsportpark Bad Fischau/NÖ statt.

Eventuell werden wir bei den Euro-IndoorMaster's am 20.08. in der AREA 47 antreten und das G-Cup Rennen in Fridolfing am 13. und 14.08. als Training nutzen. Auch dort würden wir uns wieder über euren Besuch im Fahrerlager, wie wir dieses Wochenende zahlreich erleben durften, freuen und verbleiben

mit motorsportfreundlichen
Grüßen: Junior #66

www.enenkel-racing.com

„Ja, i bin mi'm Radl da ...“

von Gisela Wellershausen, Kössen
(Fortsetzung des Berichtes in der Juli-Zeitung)

Nun beginnt die 6. Etappe, aber schon am Morgen steigt die Temperatur. Ich bleibe weiter auf der romantischen Strecke und trample bis nach Rothenburg ob der Tauber. Ich nehme mir die Zeit und schlendere durch die Gasse, mit der Kamera um den Hals, und mache ein paar Fotos. Es hat sich gelohnt, denn ich bewundere die alten Bauten, die heute zum Glück wieder gepflegt und restauriert werden.

Ich schwing mich wieder aufs Radl und sause auf der Landstraße bergab, sie ist wegen Bauarbeiten gesperrt und kein Auto in Sicht, super. Aber auf beiden Seiten ist es bergig, da staut sich die Hitze. Das war's, da kommt die Baustelle und nun geht's auch mit dem Radl nicht mehr weiter. Die Bauarbeiter zeigen mir die Richtung zu einem asphaltierten Radweg, aber da geht es bergauf, bergab, puh – und das bei der Hitze. Mit der schönen Gegend werde ich entschädigt, da ist es wurscht, wie heiß und anstrengend es dabei ist. Das bleibt eine ganze Weile so, bis nach Tauberczell. Es wird wieder flach, vorbei an Wiesen und Feldern bis nach Greglingen. Laut meiner Karte nehme ich einen Umweg in Kauf und bleibe an der Tauber Richtung Bad Mergentheim. Die Hitze bleibt mir treu, drum mache



ich eine Pause und genehmige mir einen Milchshake, dadurch tanke ich immer wieder neue Energie.

Es geht weiter und ich komme nach Bad Mergentheim, oh, die Hitze – ich ignoriere sie einfach und fahre und fahre. Ich bleib aber an der Tauber, es ist einmalig schön, es geht vorbei an kleinen Orten und dann wieder der Blick in die Ferne, Natur pur.

Es nützt alles nichts, meine Beine streiken, drum kümmerere ich mich im nächsten Ort um ein Nachtlager, aber Pech gehabt, hier gibt es keins, sie empfehlen mir ein paar Kilometer weiter eine Pension in Königsheim. Ich fühle mich wie ausgepumpt und mache erstmal eine Brotzeit, aber es hilft nichts, ich muss weiter, beiß die Zähne zusammen und trample. Es sollen ja nur noch ein paar Kilometer sein, aber die werden immer zäher. Ich fahre an Taubercbischofsheim vorbei und endlich kommt der Ort Königsheim und da ist auch schon die Pension. Geschafft, ich hab ein tolles Zimmer.

Es war heute an der Grenze, hoffentlich wird es morgen leichter.



Bei diesem Preis fährt jeder einen Golf.

Den Golf Rabbit. Jetzt ab EUR 9 mtl.*

Operating Leasing, 60 Monate Laufzeit, 10.000 km/Jahr, Eigenleistung EUR 5.200,-.

Ein Angebot der Porsche Bank.

*Gültig für Golf Rabbit, 80 PS Benzin. Angebot freibleibend inkl. USt und NoVA, zzgl. gesetzl. Vertragsgebühr und Bearbeitungskosten. Operating Leasing für Privatkunden nur in Verbindung mit vollKASKO und TopService. Symbolfoto.

Verbrauch: 6,4l/100 km.

CO₂-Emission: 149 g/km.



Das Auto.

Ihr autorisierter VW Verkaufsagent

J. Haunholter

6345 Kössen, Lendgasse 3

Telefon 05375/6467

www.haunholter.at

Gratis Fliegenfischerkurs

für Kinder von 8- 13 Jahre

am Angelteich Kaiserwinkl Schwendt

6. August 2011 von 10 Uhr bis 15 Uhr

Ruten, Rollen usw. werden zur Verfügung gestellt!

Feste Schuhe und eventuell

Regenjacke mitbringen!

Mittagessen ist inkludiert!



raffaela hönel



HALLE ZU VERMIETEN

RASS KIES

Tel. +43 (0) 664/170 64 20

www.rasskies.at

Raiffeisen CLUB Beachvolleyball Weekend in Kössen

Am 2. Juli trafen sich trotz wechselhaftem Wetter 12 Mannschaften, um am 17. Raiffeisen Jugendturnier in der Beacharena beim Euro-Camp in Kössen teilzunehmen.

Die Jugendlichen aus dem Raum Kaiserwinkl, alle zwischen 10 und 16 Jahre alt, gaben alles, um am Ende des Tages ganz oben auf der Rangliste zu stehen.

Wir gratulieren folgenden

Mannschaften zu ihren Platzierungen:

1. „DIE BLASSNASEN“ mit Bernhard Moser, Herbert Scharnagl, Johannes Fahringer und Sandro Fender
2. „CRAZY FROGS“
3. „CHIGAS“

Neben tollen Preisen für die besten Mannschaften gab's auch bei der Beach-Tombola viele Chancen auf Gewinne. Außerdem wurde auch

heuer wieder das beste Mannschaftsdress prämiert. Gewinner war die Gruppe „DIE SCHÄFCHEN“.

Insgesamt 10 Mannschaften erlebten ein tolles Ü-16 Hobbyturnier, das am 3. Juli ausgetragen wurde. Gespielt wurde 3 gegen 3 mit mindestens 1 Dame.

Alle Teilnehmer kämpften bis zum Schluss, so konnte sich die Mannschaft „NEIN MANN!“ mit Sandra Tratter,

Michael Lenz und Martin Bacher durchsetzen, gefolgt von der Gruppe „GG ALLIN“ und „WAAS MA NIMMA“.

Die Raiffeisenbank Kössen-Schwendt möchte sich beim ASV Kössen für die tolle Organisation bedanken. Danke auch an Michaela Kurzthaler von der HS Kössen und an die Familie Stöckl-Berger vom Euro-Camp für die Unterstützung.



Auto Aicher

Verkauf • Reparatur • Service

6345 Kössen · Hütte 13

Tel. 05375/6249 · Handy 0699/11659266

www.auto-aicher.at



Tankstelle

Stefan Aicher

6345 Kössen · Hütte 15

Tel. 05375/6394 · Fax 29406

Öffnungszeiten: 6.00 – 22.00 Uhr

So- u. Feiertage: 8.00 – 22.00 Uhr

Unser Geschenkclip:
Tankgutscheine

Martin HUBER

Fachwerkstätte und Verkauf

von Motor-, Kreissägen, Schneefräsen, Rasenmäher und Waldarbeiterbedarf

6345 Kössen · 6330 Kufstein · ☎ 05372/65132

Husqvarna **STIHL** Jonsered **VIKING**

Achtung! Betriebsurlaub

vom 20.08.2011

bis 04.09.2011

Harley-Treffen in Kössen

„Auf Augenhöhe“ mit Gleichgesinnten, Spendenfahrt, Harleys-US Cars, Aussteller, 11 Live Bands und ein tolles Programm, das sich sehen lassen konnte ...



Immerhin schon seit 28 Jahren trifft sich zur Sommer-Sonnenwende eine eingeschworene Fangemeinde des „amerikanischen Kult-Motorrad Harley-Davidson“ in Kössen.

In all den Jahren ist es dem veranstaltenden Club, den „Harley-Bikern aus dem Kaiserwinkl“ gelungen, das traditionelle Treffen zwischen „Schicki-Micki-Meetings“ und „Massenauftritt“ als sympathisches „Insidertreffen mit Herz“ zu positionieren. „Auch heuer haben wir wieder ein tolles Vier-Tagesprogramm mit vielen Attraktionen zusammengestellt“, so Schweinester. Insgesamt kamen sehr viele Biker aus mehreren Ländern mit ihren amerikanischen Maschinen nach Kössen. Der Benefizgedanke stand

auch diesmal im Vordergrund. Die gemeinsame Ausfahrt am Samstag war der Höhepunkt, so konnte eine Spende von € 2.140,- durch Erwin Schweinester, Josef Schweiberl, Uli Duda und Christian Schmid vom Harley-Davidson Club Kaiserwinkl Kössen an die Leitung vom Heilpädagogischen Zentrum in Ruhpolding, Herrn Martin Dworschlar, für die Heimbewohner und Kinder übergeben werden.

Natürlich wie jedes Jahr waren die Gästebetten in Kössen und im Kaiserwinkl sehr gut gebucht, auch die Gaststätten unserer Wirte mit den Harley-Bikern und deren Anhang bis auf die letzten Plätze belegt, was für die großartige Qualität unserer Gastronomie spricht.



Lagerhaus Kössen

Hüttfeld 40 • 6345 Kössen
Tel. 05375/6381 • www.unser-lagerhaus.at

Abendshopping

Freitag 12. August 2011

18° bis 22°

nur im Lagerhaus Kössen

TOP Angebote

für Lagerhaus CARD Kunden

– 15 % auf das gesamte Sortiment

im Bau&Garten Markt (ausgenommen Lebensmittel, Getränke, Tiernahrung und Aktionen)

Stiegl Bier Aktion € 14,20 inkl. Stiegl Strohhut

Sonderaktionen bis zu – 80 % reduziert

Stiegl Schätzspiel

zu gewinnen: 1 Wochenende (bis 15. Aug.) mit dem Mini Cooper






www.carpoint.at

FRANZ WOHLFARTSTÄTTER Ges.m.b.H

Unterschwendt 46 • 6385 Schwendt

Tel. 05375 2048 • Fax 2048-6 • carpoint@aon.at

- Auto-Service und -Reparatur
- Lackierarbeiten
- Ölwechsel mit Filter (inkl. Arbeitszeit) ab € 45,-
- Pannendienst
- Klimaanlage-Service, Füllung u. Reparatur
- Reparaturen aller Art
- 3D-Laser-Achsvermessung € 48,-
- Abwicklung mit Versicherungen
- Unfallinstandsetzung
- Reifeneinlagerung



TISCHLEREI

ZIMMEREI

Unterschwendt 44 • 6385 Schwendt
Tel. 0 53 75 / 23 30 • Fax 23 30-15
Mobil 06 64 / 4 10 77 88
www.tischlerei-knoll.com



Natur
in Form
gebracht...

Aktionen

zum 20. Firmenjubiläum

Ihre Traumküche... individuell geplant!

Ihre Holzfenster... aufrüsten zu Holz-Alu-Fenster,
nie mehr lästiges Streichen!

Ihre Schmuckstücke... sanieren,
nicht austauschen!

Alois Knoll und Team

FC Skihütte Kössen

Jahreshauptversammlung

nen Jahreshauptversammlung des FC Skihütte Kössen hat sich der Verein für die Zukunft neu aufgestellt. Unter den wachsenden Augen des Kössener Bürgermeisters, Stefan Mühlberger, fanden die Neuwahlen statt, und der neu gewählte Vorstand präsentierte den Anwesenden auch gleich das neue Organigramm des FC Skihütte Kössen. Das neu-formierte Team um Obmann Franz Gründler ist ab sofort 2 Jahre im Amt und hat sich große Ziele gesteckt. Besonders hinsichtlich des nächstjährigen 50-Jahr-Jubiläums des FC Kössen fand dieser Schritt zum richtigen Zeitpunkt statt.

Vorstand:

Obmann: Franz Gründler
Obmann Stv.: Sebastian Raubinger

Kassier: Robert Planer
Schriftföh.: Markus Gassner
Verantwortliche für die neuen Ressorts:

Sport: Thomas Kirchmaier, Gerhard Halbweis, Bernhard Skalnig
Platz: Franz Gründler, Jürgen Hetzenauer
Marketing & Controlling: Robert Planer, Mario Praschberger
Events: Sebastian Raubinger, Michael Lenz
Der FC Skihütte Kössen geht somit den Weg weg vom klassischen Vereinsmuster und passt sich durch die Neuordnung speziell den aktuellen Bedürfnissen des Vereins an. Das neue Orga-

nigramm finden Sie auf unserer Homepage www.fc-koessen.com.

Dorfgrill Ebbs neuer Medien Sponsoren beim FCK

Jetzt ist es unter Dach und Fach – Dorfgrill Ebbs ist ab sofort neuer Medien-Sponsor beim FC Skihütte Kössen und übernimmt die Mannschaftspatenschaft für die FCK U16-Mannschaft des Trainerduos Robert Schieder & Bernhard Skalnig.

Es freut uns ganz besonders, dass sich mit Erwin Bichler – Inhaber des Dorfgrill Ebbs ein weiterer Gewerbetreibender aus unserer Nachbargemeinde Ebbs in den Partner- und Sponsorenkreislauf des FC Skihütte Kössen eingeklinkt hat. Der Dorfgrill Ebbs unterstützt als neuer Teampate in der Saison 2011/12 die U-16 Mannschaft des FC Kössen. Es ist dies das erste Sponsor-Engagement des Dorfgrill Ebbs beim FC Kössen. Jedoch wird in Zukunft mit Sicherheit das ein oder an-



Von links: Erwin Bichler (Dorfgrill Ebbs) und Robert Schieder (Trainer U16)



U12 der Saison 2010/11 beim Raften

dere Mitglied bzw. Fan des FC Skihütte Kössen einen kulinarischen Boxenstopp beim Dorfgrill einlegen, und so hoffen wir natürlich, dass diese junge Partnerschaft auch in der nächsten Saison eine Fortsetzung finden wird.

Der FC Skihütte Kössen bedankt sich für das entgegengebrachte Vertrauen sowie für die tolle Unterstützung des Kössener Nachwuchses auf das herzlichste bei Erwin Bichler & seinem „Dorfgrill Ebbs“ Team und freut sich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit in der Saison 2011/12.

Skihütte Reit i. W. auch in der Saison 2011/12 Hauptsponsor des FCK

Es freut uns außerordentlich verkünden zu dürfen, dass Herr Gerhard Trattler, Geschäftsführer der Skihütte Reit im Winkl, seinen Vertrag als Hauptsponsor beim FC Skihütte Kössen um ein weiteres Jahr verlängert hat. Die Skihütte Reit i. W. ist bereits ein langjähriger Förderer des Kössener Fußballs, daher freut es den FC Kössen ganz besonders, dass wir gemeinsam mit der Skihütte Reit i. W. als Hauptsponsor das nächstjährige 50-Jahr-Jubiläum des FC Kössen feiern können.



Von links: Gerhard Trattler (Skihütte Reit im Winkl) und Obmann Franz Gründler

sen ganz besonders, dass wir gemeinsam mit der Skihütte Reit i. W. als Hauptsponsor das nächstjährige 50-Jahr-Jubiläum des FC Kössen feiern können.

Der FC Skihütte Kössen bedankt sich bei Gerhard Trattler und seinem Team für das entgegengebrachte Vertrauen und freut sich auf die erfolgreiche Zusammenarbeit in der Saison 2011/12.

Auch Sie können jederzeit gerne Partner des FC Skihütte Kössen werden – INTERESSE – nähere Informationen dazu finden Sie auf unserer Homepage unter der Rubrik „Sponsoring“ bzw. kontaktieren Sie Ihren Ansprechpartner beim FC Kössen – Mario Praschberger / Tel. 0699-17078651 oder marketing@fc-koessen.com. Der FC Skihütte Kössen freut sich auf Ihre Unterstützung.

FC Wacker Innsbruck zu Gast in Kössen

Das Stadion des FC Skihütte Kössen war am 3. Juli 2011 die Spielstätte für die beiden Kontrahenten FC Wacker Innsbruck und SpVgg Greuther Fürth.

Bei perfektem Fußballwetter wurde den ca. 1000 begeisterten Zuschauern in Kössen richtig toller Sport geboten. Von Beginn an entwickelte sich eine rassistige, körperbetonte und emotional geladene Partie, welche bis zum Schluss einiges an Action zu bieten hatte.

Fazit: Tolle Partie für die begeisterten Zuschauer, super Werbung für den österreichischen Fußball, optimale Werbung für den FC



U15 der Saison 2010/11 beim Kartfahren



Kössener Nachwuchsspieler beim Einlauf mit den Mannschaften

Skihütte Kössen als Ausrichter der Partie sowie für die gesamte Region Kaiserwinkl, in die der FC Skihütte Kössen nach dem erst kürzlich veranstalteten AH-Pfingstturnier schon wieder gewaltige Menschenmassen lockte. Am Ende hat für alle Wacker Fans die „richtige“ Mannschaft verdient mit 1:0 (0:0) gewonnen, und der FC Skihütte Kössen hofft auf ein baldiges Wiedersehen mit dem FC Wacker Innsbruck in Kössen.

Alle weiteren Infos zu diesem Match sowie viele tolle Fotos finden Sie auf der Homepage des FC Skihütte Kössen unter www.fc-koesen.com. *mapr*

Eine erfolgreiche Nachwuchssaison ging zu Ende

Die Saison 2010/11 für den Kössener Nachwuchsfußball ging im Juni zu Ende. Der FCK hatte in der abgelaufenen Saison 6 Nachwuchsteams am Start. Unsere jüngsten, die U7 A, U7 B und U8 konnten bei ihren Turnieren immer wieder sehr gute Leistungen erbringen. Unter der Leitung von Astner Markus und Gründer Michael reifen unsere „Nachwuchsstars“ heran, und es erfreut uns im ganzen Verein, wenn wir auf unsere „Jüngsten“ blicken und sehen, dass wir uns für die Zukunft des FCK's keine Sorgen machen brauchen. Die noch sehr jungen Kicker

der U10 (z.T. hätte man in einer U9 spielen können) konnten die Saison auf Tabellenplatz 9 beenden. Für unseren Trainer Siegmair Kreisern und seine Mannen war wohl der wichtigste Faktor für diese Saison, die Erfahrung mitzunehmen und für die kommenden Aufgaben zu nutzen.

Unsere U12 konnte in die erste Saisonhälfte 2010/11 sehr stark starten. Mit dem Trainer-Trio Feiner Hermann, Mader Reini und Pigneter Tom bot der sehr große Kader beachtliche Leistungen auf dem Platz. Zur Winterpause konnte man sich hinter Kufstein und St. Johann den 3. Platz sichern. Die Rückrunde verlief dann nicht ganz nach Wunsch, trotzdem konnte der sehr gute 4. Tabellenplatz in der Endabrechnung gesichert werden!

Unsere „ältesten“ Nachwuchskicker, die U15, können auch auf eine gelungene Saison zurückblicken. Von den 11 Rückrundenspielen konnten 7 Spiele gewonnen, 1 Unentschieden und 3 Niederlagen erzielt werden. Mit doppelt so vielen Punkten wie im

Herbst konnte man sich von Rang 10 auf 6 verbessern. Die beiden Trainer Schieder Robert und Skalnig Bernhard können stolz auf ihre Truppe sein, die trotz durch Verletzung bedingten, knappen Kader eine eingeschworene Einheit bildeten! An dieser Stelle auch ein Danke an die Spieler, die uns über die Saison ausgeholfen haben, nur so konnte man z.T. die Spiele überhaupt mit 11 Mann bestreiten!

Der FC Skihütte Kössen möchte sich an dieser Stelle bei all seinen Nachwuchstrainern, Sponsoren, Eltern und Unterstützern bedanken. Ohne diese Unterstützung wäre es nicht möglich, die rund 100 Nachwuchskicker optimal zu betreuen! Die Planungen für die kommende Saison laufen bereits im vollen Gange und der Verein freut sich schon heute, wieder tolle Ergebnisse im Jubiläumsjahr 2012 präsentieren zu können.

Jeder, der sich für den Fußballsport interessiert, ist bei uns am Platz jederzeit herzlich willkommen!

Bernhard Skalnig

Katharina und Stephanie für Europameisterschaft qualifiziert!



In Zell am See fand das zweite und entscheidende Qualifikationswochenende für die Kleinkaliber-Europameisterschaft in Belgrad statt. Stephanie nutzte die gute Ausgangssituation nach den ersten Ausscheidungen und schaffte die Qualifikation souverän.

Katharina bewies Nervenstärke und erzielte im Liegend- und Dreistellungskampf drei A-Limits sowie ein B-Limit. Damit qualifizierte sie sich zum ersten Mal für die europäischen Titelkämpfe.

In Bestform konnte sich Stephanie Obermoser auch beim Weltcup in München präsentieren. Auf dem Olympia-Schießstand in der bayrischen Metropole ging sie zum ersten Mal mit ihrem neuen Luftgewehr an den Start. Die Premiere mit ihrem neuen Sportgerät verlief für die Sportsoldatin optimal. Mit 397 Ringen und Rang 12 unter 170 Starterrinnen verpasste sie den Endkampf nur knapp. Zwei Tage später stand ihr Start im Kleinkaliber-Dreistellungskampf auf dem Programm. Mit 583 Ringen erzielte sie auch in diesem Wettkampf wieder ein Welt-

klasseresultat. Obwohl ihr nur zwei Ringe auf die Siegerin fehlten, verfehlte sie den Finaleinzug in dem engen Wettkampf hauchdünn.

Erfolge feierten die Kössener auch auf Bezirksebene. Bei der Kleinkaliber-BM in St. Johann erzielten Stephanie und Katharina Neuwirth im Liegendkampf mit 593 Ringen persönlichen Rekord und feierten einen Doppelsieg. Ebenfalls die ersten beiden Ränge sicherten sie sich im Dreistellungskampf. Für Katharina war der IWK Tirol der letzte internationale Härtestest vor der Europameisterschaft in Belgrad. In ihrer Paradedisziplin „Kleinkaliber-Dreistellungskampf“ gelang es ihr an beiden Wettkampftagen nicht, an ihre Normalleistung anzuschließen. Vor allem im Stehendanschlag zeigte sie Schwächen. Im Liegendkampf konnte sie am ersten Tag ihre Stärken ausspielen und eroberte bei schwierigen Bedingungen die Silbermedaille. Beim zweiten Liegendbewerb unterliefen ihr zwei Achter, mit 585 Zähler belegte sie schließlich den fünften Rang.

Steuertipps



Mag. Katharina
DUBA-AUER

Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung
Telefon 0664 8160954

NEU: Sprechstelle in Schwendt
Termine nach vorheriger Vereinbarung

Welche Strafen sind abzugsfähig?

Ausnahmsweise können bestimmte Organstrafmandate als Betriebsausgaben von der Steuer abgesetzt werden. Grundsätzlich sind Strafen, die durch das Verhalten des Betriebsinhabers ausgelöst werden, nämlich als Kosten der privaten Lebensführung steuerlich irrelevant.

Wer kennt das nicht:

Einmal falsch geparkt und schon ein Strafzettel am Auto. Wie ist dies aus steuerrechtlicher Sicht zu beurteilen, vor allem, wenn das Auto aus betrieblichen Gründen im Halteverbot abgestellt wurde? Die derzeit geltende Rechtslage enthält keine ausdrückliche Bestimmung zur Abzugsfähigkeit von Strafen, vielmehr entwickelten sich die nachstehenden Grundsätze im Laufe der Jahre durch Lehre und Rechtsprechung.

Strafen steuerlich irrelevant?

Grundsätzlich sind Strafen, die durch das eigene Verhalten des Betriebsinhabers ausgelöst werden, als Kosten der privaten Lebensführung steuerlich nicht abzugsfähig. Manche Organstrafmandate können aber als Betriebsausgaben von der Steuer abgesetzt werden, wenn

- das Fehlverhalten in den Rahmen der normalen Betriebsführung fällt und
- die Bestrafung vom Verschulden unabhängig ist oder nur ein geringes Verschulden voraussetzt.

So sind bislang Strafen im Zusammenhang mit berufsbedingtem Entladen von Waren, irrtümlichen Falschparken auf einem vermeintlichen Kundenparkplatz oder Parken in zweiter Spur abzugsfähig. Vertragsstrafen können ebenfalls steuerlich berücksichtigt werden, da es sich dabei um vertraglich vereinbarten, pauschalierten Schadenersatz handelt.

Schon bisher nicht abzugsfähig sind Strafen etwa wegen überhöhter Geschwindigkeit oder Geldstrafen nach dem Finanzstrafgesetz.

Änderungen durch Abgabenänderungsgesetz 2011?

Mit dem geplanten Abgabenänderungsgesetz 2011 könnten nun aber auch die oben genannten Ausnahmen wegfallen: So soll klargestellt werden, dass generell Strafen und Geldbußen, die im Rahmen von gerichtlichen oder verwaltungsbehördlichen Verfahren verhängt werden, Abgabenerhöhungen nach dem Finanzstrafgesetz (Verkürzungszuschlag in Höhe von 10% der Abgabennachforderung) sowie Leistungen anlässlich einer Diversion (Rücktritt von der Strafverfolgung) nicht als Betriebsausgaben oder Werbungskosten geltend gemacht werden können.

Achtung: Auch die mit einem Strafverfahren im Zusammenhang stehenden Prozesskosten sind im Falle eines Schuldspruchs nicht abzugsfähig!

Unsere Angebote im Kaiserwinkl

Kössen ETW - FZW 2,5 ZKB 63 qm 179.500,- €
Kranzsch ETW 3-4 ZKB 95 qm, Balk. 269.000,- €
Kössen-Zentrum ETW 120 qm, 265.000,- €
Walchsee-Baugrund tolle Aussicht-Lage ca. 600 qm

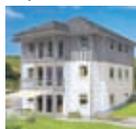
Kranzsch-Penthouse Balk.-Loggia 2 Etagen, 185 qm
Kranzsch ETW, Terras.&Garten 93 qm, 239.000,- €
Schwendt-Gasthaus, Pension-Hotel auf Anfrage
Kranzsch ETW, 2 ZKB, Balkon, 46qm, 139.900,- €

Unsere Gesuche im Kaiserwinkl

Bauplätze zur direkten Bebauung · Pension & Hotels ·
Ruhige Einfamilienhäuser in schöner Aussichtslage · Mietobjekte

CIBAG Immobilien GmbH

Ellmau · Kössen · Salzburg · Innsbruck · Tel. 05358 433170
Fax 4331750 · info@wohnen-tirol.com · www.wohnen-tirol.com



Taekwondo Verein Kössen Erfolgreiche 1. Kaiserwinkl Open



Das Team des TKD-Vereins Kössen bei der 1. Kaiserwinkl Open 2011

Dem Aufruf des Taekwondo Vereins Kössen zur 1. Kaiserwinkl Open sind zahlreiche Vereine aus Österreich und sogar Bayern gefolgt. 130 Kämpfer trafen am 18. Juni in der Kaiserwinkl Dreifach-Turnhalle ein und erlebten eine vorzüglich organisierte Meisterschaft. Ein voller Erfolg wurde die Meisterschaft vor allem für den TKD-Verein Kössen. Die Kössener Kämpfer spielten ihren Heimvorteil aus und konnten sich 9x Gold, 8x Silber und 5x Bronze holen. Durch diesen hervorragenden Medaillenspiegel konnten wir den **1. Platz in der Mannschaftswertung** sichern.

Zu den erfolgreichen Goldmedaillengewinnern zählt **Mario Moitzi**, der den besten Kampf des Tages lieferte. Auch Lisa Schädlich gewann ihren Finalkampf gegen Vereinskollegin Sandra Höflinger, die Silber mit nach Hause nahm. Auch

Martin Straif konnte sich souverän die Goldmedaille sichern. Gold gewann auch Jeannine Baumann. Ihre Gegnerin gab schon in der ersten Runde nach einem Kopftreffer auf. Nicola Kogler lieferte den schnellsten Kampf des Tages. Ein paar Sekunden nach Beginn des Kampfes schlug sie ihre Gegnerin K.o. Katharina Kogler gewann überlegen ihren Kampf. Gold auch für sie. Manuela Bratusa setzte sich in ihrem ersten Kampf gegen ein Mitglied des österreichischen Nationalteams (B-Kader) durch und gewann ihren Finalkampf durch Überlegenheit. Ganz besonders hervorzuheben sind Eva Schwentner und Alina Steindl. Beide standen das erste Mal auf der Kampffläche und beide gewannen souverän gegen ihre Gegnerinnen. Eva sogar durch einen K.o. Philipp Schädlich kämpfte sich bis zum Finale durch und beleg-



Mario Moitzi (in Blau)



Katharina Kogler mit Jochen

te den 2. Platz. Falco van der Werff gewann souverän das Halbfinale. Im Finale musste er sich einem stärkeren Gegner geschlagen geben. Auch Wieneke van der Werff ließ ihrer Gegnerin in ihrem Halbfinalkampf keine Chance. Im Finale verlor sie nur knapp gegen eine stärkere Gegnerin. Silber gewannen auch Johannes Schwentner, Laura Nohl und Viktoria Siorpaes, die auf starke Gegner trafen. Silber ging auch an Angelina Baumann gleich in ihrem ersten Kampf. Bronze konnten sich Anja Thaler, Johannes Hechenbichler, Celine Kubin, Jessica und Kevin Huber sichern.

Der Taekwondo Verein Kössen möchte sich auf diesem Weg bei allen Helfern und Vereinsmitgliedern sowie unseren Sponsoren: Bäckerei Heigenhauser, Metzgerei Gründer, Metallbau Huber, Firma Ritzer, Firma Aicher, Schießling Michael und Raiba Kössen bedanken.

Erfolgreiche Gürtelprüfung

Am 01.07. fand wieder eine Gürtelprüfung des Taekwondo-Vereins Kössen statt. 39 Kinder und Erwachsene nahmen an der Prüfung teil und das Beson-

dere: Jeder hat bestanden! Wir gratulieren allen.

Actionfahrt auf der Ache

Zum Sommerferienabschluss war es wieder soweit: Am 02.07. fand die traditionelle Schlauchbootfahrt für Groß und Klein statt. 34 auf Abenteuer und Wasserschlachten ausgelegte Kinder und Erwachsene machten sich auf, die Ache auf Schlauchbooten zu erobern. Selbst Regen konnte die Abenteuerlust nicht eindämmen und es war wieder die einhellige Meinung: Nächstes Jahr sind wir wieder dabei.

Wir sind beim Kössener Dorffest wieder dabei

Freuen Sie sich auf das Kössener Dorffest am 13.08. Wir sind wieder mit unserer Cocktailbar vor Ort. Gegen 16 Uhr findet eine Taekwondo-Aufführung statt mit spektakulären Bruchtests, außergewöhnlichen Fights und vielem mehr.

Ganz neu bei unserer Cocktailbar: Testen Sie Ihre Schlagkraft. Wie viel Kilojoule hat Ihr Faustschlag?

Für den Taekwondo Verein:

Manuela Bratusa
(Schriftführerin)

www.tkd-koessen.de



Eines schönen Tages,

... es war im Juli, verschwand er aus dem Blickfeld. Weg, einfach weg. Ungewöhnlich für einen Wetterhahn, der (das ist seine eigentliche Aufgabe) über Jahrhunderte hinweg Orkanen zum Trotz mutig auf der Kirchturmspitze hockt. So als ginge ihn das Infernalische zu seinen Füßen nichts an. Tradition: Auch der Großvater vom Sailer Toni hat einst Wetterhähne gespengelt. Tiroler verstehen sich auf die schöne Kunst, Kupfervögel in luftiger Höhe sesshaft werden zu lassen. Ein stolzer Hahn, der Name sagt's.

Und der unsrige? Ein bisschen Wind am Seeufer. Und weg ist er gewesen. Kein furchtloser alpiner Wetterhahn, schon eher eine Art feiges Wiener Backendl oder ein importiertes Tiefkühl-Gockerl aus Holland. Gut, er war eher ein Mitbringsel, eine Nettigkeit zu Ostern. Kurt und Maxi hatten ihn bei uns postiert, mitten drin im Biergarten. Dort residierte er, stumm, sich geduldig drehend, wo der Wind ihn hinhaben wollte.

Der jäh' Entschwundene fand sich an, im Gebüsch des Gastgartens, weggeduckt unter Strauchwerk. Das Vertrauen in seine Unerschütterlichkeit war arg gebeutelt, der Glaube an das Furchtlose im Hahn einem Zweifel gewichen. Was würde erst werden, wenn der Hagelschauer über den See braust, die Bäume fast brechen im Orkan und das Gewitter Furcht einflößt?

Die Antwort: Wir haben ihm bitter Unrecht getan, er ist doch ein Held. Als das Unwetter des Jahres Mensch und Tier verschreckte und gewaltige Schäden anrichtete, blieb er, der zu früh Geschmähte, eisern an seinem Platz. Ohne mit der Kupferwimper zu zucken. Da sitzt er nun, ein Kerl von einem Hahn!

Kaiserwinkl Golf Kössen

Seit Anfang Mai nützten bis zu 50 Schüler und Schülerinnen der Hauptschule Kössen die Gelegenheit, einmal in der Woche am Vormittag mit Pro Christian Vine von der Golfschule Douglas Nicoll den Golfschläger zu schwingen. Auf dem Parcours in der Turnhalle konnten die Buben und Mädchen ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen. Beim zweistündigen Abschlusstraining am Kaiserwinkl Golf Kössen ging es dann zur Sache: auf der Driving Range den weitesten Ball schlagen oder mit viel Feingefühl auf dem Übungsgelände den Ball in ein winziges Loch putten.

Am 9. Juli war der BMW Golf Cup im Kaiserwinkl Golf Kössen zu Gast. Ca. 80 Teilnehmer kamen auf Einladung der Firma Unterberger Kufstein und der Raiffeisenbank Wörgl Kufstein und genossen einen bestens organisierten Golftag. Die Sonne strahlte den ganzen Tag über und spornte die Spieler zu Höchstleistungen an. Die Sieger in der Gesamtwertung, Mario Mair, Hans Fuchs und Anneliese Köhler, freuen sich über den Aufstieg in das Landesfinale des BMW Cup, das am 17. September im Golfclub Stegersbach im Burgenland stattfinden wird. Bei der Player's Party nach dem Turnier sorgte Stefan Fritz für die musikalische Umrahmung und 2-Sternekoch Patrick Coudert verzauberte die Teilnehmer mit seinen Kochkünsten.

Bruttosieger: Fechter Willi (GCC Lärchenhof) und Köhler Anneliese (KGK). Im August finden jeden Sonntag wieder unsere 9-Loch Brunchturniere statt. Gespielt wird vorgabewirksam nach Stableford. Start am Loch 10 um 8.00 Uhr. Danach Siegerehrung und ausgiebiges Brunch auf der Sonnenterrasse des Clubhauses.



Hauptschüler Kössen im Kaiserwinkl Golf Kössen



2. v. l. Brutto- und Gesamtsiegerin Anneliese Köhler, Hans Peter Seeber, Mario Mair und Peter Hechenblaickner

Erstmals bei uns!



Dinner & Krimi

an den Samstagen

30.07., 27.08. und 24.09.2011

Einlass: 19:00 Uhr - Beginn: 19:30 Uhr

inkl. Sektempfang und 3 Gänge Menü

zum Preis von € 49,-

Raten Sie mit, wer der Mörder ist und gewinnen Sie eine **Hot Chocolate Massage** für eine Person in unserer Wellnessabteilung.

Bitte um Reservierung,
da nur begrenzte Sitzplätze vorhanden sind!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Hotel Sonneck · Familie Thaler · Außerkapelle 2 · 6345 Kössen
Telefon 053 75 / 64 53 · www.hotel-sonneck.at

TIROLER FRAUEN · KÖSSEN

34. Flohmarkt

Sonntag, 7. Aug. 2011, ab 13 Uhr Hauptschule Kössen

Haushaltswaren, Antiquitäten, Handarbeiten ...
Eigene Geschirr- und Spielzeug-Abteilungen!

Im „Flohmarkt-Café“ gibt es wieder
Kaffee, Kuchen, eine Jause, Getränke ...

Waren, die im Haushalt übrig sind, nehmen wir noch gerne entgegen:

Fr. 29.07. + 05.08., 17–19 Uhr / Sa. 30.07. + 06.08., 09–11 Uhr in der Hauptschule Kössen

Der Erlös dient nur sozialen Zwecken!

Wir ersuchen alle Vermieter, auch die Gäste zu informieren – danke!

**Große Tombola!
Jedes Los gewinnt!**

Großer Bücherflohmarkt!

**Wir freuen uns
über jede Kuchenspende!**

Wöchentliche Veranstaltungen im Kaiserwinkl Das Wochenprogramm liegt in den TVB-Infobüros auf.

MONTAG

10:00 Schick life Ayurveda & Yoga Resort Walchsee: Yoga-Einführungskurs; Anmeldung 05374 5331

10:00 Infobüro: Geführter Orts-Rundgang in Kössen

10:00 Dagnhof Walchsee: Romantische Kutschenfahrt um den Walchsee; Anmeldung 0676 5901683

10:30 KGK Kössen: Golf-schnupperkurs; Anmeldung 05375 2122

18:30 Grenzlandhalle Kössen: Kössener Schmankerl-buffet; Res. 05375 63965

20:00 Hotel Alpina Kössen: Pianomusik

DIENSTAG

10:00 Infobüro: Geführter Ortsrundgang in Walchsee

15:00 Infobüro: Pferdekutschenfahrt in Kössen mit Einkehr; Anm. 0501 100

16:30 Schick life Ayurveda & Yoga Resort Walchsee: Nordic Walking Einführungskurs; Anmeld. 05374 5331

19:00 Haus Sebastian Walchsee: Kutschenfahrt;

Anmeld. 0664 73609172

20:30 Schick life Ayurveda & Yoga Resort Walchsee: Ayurveda ist mehr als Wellness und gesunde Rezepte; Anmeldung 05374 5331

MITTWOCH

10:00 Uhr Schick life Ayurveda & Yoga Resort Walchsee: Nordic Walking Tour; Anmeldung 05374 5331

13:30 Adventure Club Kaiserwinkl Kössen: Erlebnis-rafting Großache; Anmeldung 0501 100

16:30 Dagnhof Walchsee: Romantische Kutschenfahrt um den Walchsee; Anmeldung 0676 590 1683

17:00 Minigolfplatz Walchsee: Kleine Wanderung am 4-Elemente-Weg, begleitet mit Musik und Text; Anmeldung 05374 5331

18:00 Eggenalm/Straubingerhaus Kössen: Grillabend; Shuttlebus auf Anfrage

18:00 Hotel Alpina Kössen: Grillabend auf der Terrasse

20:00 „The Londoner“ Kössen: Ladies Night

DONNERSTAG

19:00 Larinis Kössen: Gratis Billard spielen bis 24:00

20:00 „The Londoner“ Kössen: Men's Night

18:00 Gasthaus Lucknerhof Schwendt: Grillabend

18:30 Grenzlandhalle Kössen: Kössener Schmankerl-buffet; Res. 05375 63965

19:00 Schick life Ayurveda & Yoga Resort Walchsee: Romantisches Gala-Dinner, anschl. Musik & Tanz; Reservierung 05374 5331

19:30 Wildauerhof Walchsee: Live Musik; Reservierung 05374 5253

20:00 Hotel Alpina Kössen: Tanz & Stimmung mit „Rat Pack“

20:00 „Hausbrauerei“ Mairwirt Schwendt: Brauabend am 11.+25.8. – „Da hopft das Herz“

20:30 Hotel Peternhof Kössen: Tanzabend; Tischreservierungen 05375 6285

FREITAG

16:30 Schick life Ayurveda & Yoga Resort Walchsee: Nordic Walking Instruktorstunde; Anm. 05374 5331

16:30 Dagnhof Walchsee: Romantische Kutschenfahrt um den Walchsee; Anmeldung 0676 5901683

18:00 Ottenalm Walchsee: Grillabend mit Stimmungsmusik; Tel. 05374 5812

18:30 Grenzlandhalle Kössen: Kössener Schmankerl-buffet am 12.8.+26.8.; Res. 05375 63965

19:00 Haus Sebastian Walchsee: Kutschenfahrt; Anmeld. 0664 73609172

SAMSTAG

20:00 Schick life Ayurveda & Yoga Resort Walchsee: Klassische und romantische Pianomusik; Reservierung 05374 5331

SONNTAG

11:00 Gasthaus Zahmer Kaiser Walchsee: Frühstück mit Livemusik (nur bei schöner Witterung); 0676 6197074

Veranstaltungen im August

Jeden Dienstag, 20:00
Platzkonzert in Walchsee

Jeden Donnerstag, 20:00
Platzkonzert in Kössen

Jeden Freitag, 20:00
Platzkonzert in Schwendt

1. August

18:30 Gastgarten Fischerwirt
Walchsee: **Dämmerschoppen**
m. „Klob'nstoana Musikanten“

5. August

18:00 GH Erzherzog Rainer
Kössen: **Dämmerschoppen**
m. „Hoch Tirol“

19:30 Musikpavillon Schwendt
„Schwendt musiziert“

11., 18. + 28. August

20:00 Mehrzweckhalle Walchsee:
Theaterstadt: „A so geht's“

6. August:

Dorfplatz Kössen: **Handwerks-
und Bauernmarkt**; Vorführung/
Verkauf alter ländlicher
Handwerkskunst

10:00 Angelteich Kaiserwinkl
Schwendt: **Fliegenfischer-
kurs für Kinder**

See la Vie Walchsee: **Rock am
See** mit „Big Bad Wolf“

7. August

13:00 Hauptschule Kössen:
Großer Flohmarkt

8. + 26. August

20:30 Grenzlandhalle Kössen:
**Heimatbühne: „Onkel Theo
kommt“**

10. August

16:30 GH Bad Seemühle Walchsee:
„Vivaldi und Vitamine“

11. August:

See la Vie Walchsee: **Italienische
Nacht** mit Star-Entertainer
„Vito“

13. August:

11:00 Brennkopf Walchsee:
Bergmesse

14:00 **Kössener Dorffest**
WSV Schwendt: **Sommer-
nachtsfest**

14. August:

18:00 Alpenhof Walchsee:
Durchholener Sommerfest

15. August:

10:00 Musikpavillon Walchsee:
Kräuterbüschelweihe
11:30 Kohlalm Schwendt:

Bergmesse und Almfest
(Kräuterbuschenweihe)

18.–20. August:

20:00 Seepromenade Walchsee:
Open-Air-Kino am See

20. August:

10:00 Aufeldteich Kössen:
Paarlischen

18:00 GH Erzherzog Rainer
Kössen: **Dämmerschoppen**
mit „HSSB Dixie“

Fliegerbar Kössen: **ICARO
Sommerparty**

27. August:

**Mountainbikerennen und
Bike&Run zur Ottenalm** (s.
Seite 40)

16:00 Fliegerbar Kössen: **Aus-
tralian Rules Football** mit
Live-Musik und Flugshows

18:00 GH Seemühle Walchsee:
„Mit Liszt und Lust“

Lettfeld Schwendt: **HZM-Fest**
mit Live-Musik

19:30 Hotel Sonneck Kössen:
Dinner&Krimi

28. August:

10:00 Gastgarten Fischerwirt
Walchsee: **Frühschoppen** mit
„De Kropfeza“

29. August:

18:30 Gastgarten Fischerwirt
Walchsee: **Dämmerschoppen**
m. „Klob'nstoana Musikanten“

Geführte Ganztages- wanderungen

02.08. Taubensee, Kössen
09.08. Rudersburg, Kössen
16.08. Wandberg, Walchsee
23.08. Harauspitze, Walchsee
30.08. Heuberg, Walchsee

Geführte Halbtages- wanderungen

05.08. Gwircht, Walchsee
12.08. Schwendt, Kössen
19.08. Unterberg, Kössen
26.08. Schwarzwald, Kössen

Verkaufe VW Golf 3 GTD UD

Gewindefahrwerk (KW), Frontspoiler (Seidl), LM-Felgen (RH), Sportauspuff (Remus 616), Sportlenkrad (Idalvolant), Motorhauberverlängerung, verbautes Soundsystem, Angel Eyes-Klarglaslichter vorne, Seitenleisten Rieger Design, Cup Diffusor (Bonrath), hinten. Seitenscheiben/Heckscheibe Tönungsfolie (SL Lummar Alu Chrom), weiß eingefärbte Rückleuchten (Hella), Türgriffe/Heckklappe/ Antenne ge-clean, alle Einbauten eingetragen! – 1900 ccm, 75 PS, Bj 04/94, 187.000 km; Preis: VB



0676 82337237

Gasthaus Bad Seemühle lädt ein

Mittwoch, 10. August

„Vivaldi und Vitamine“

Kochkunst & Kunstkoch im
Gasthaus Bad Seemühle
Walchsee

Schmecken und Hören bei
einem heiteren Seminar am
Herd und anschließenden
Tafelfreuden. Hausherr

Peter Auer verrät manch
Vergessenes von Vivaldi und
manch Neues von vitamin-
bewusster Küche. Beginn
16:30 Uhr. Unkostenbeitrag
incl. Abendessen und pas-
sendem Wein pro Person €
30. (Info: 0664 2425496)

Samstag, 20. August

„jazz classics“

Michael Santifaller und sein
Ensemble. Die Münchner
sind unterdessen schon
Dauerbrenner in der See-
mühle geworden. Seit drei
Jahren gastieren sie am
Walchsee für alte Freunde

und neue Fans. In diesem
Sommer vervollkommenet
Dani Klein mit ihrer betören-
den Stimme die Jazzer.
Beginn 19 Uhr, bei jeder
Witterung, Eintritt frei. Re-
servierungen erbeten.

Samstag, 27. August

„Mit Liszt & Lust“

Eine österreichisch-ungari-
sche Hommage zum 200.
Geburtstag des Komponis-
ten aus dem Burgenland.
Magister Rudolf Lanzenber-
ger würdigt ein musikali-
sches Genie voller Ecken
und Kanten im Zwiespalt
zwischen Weiberhelden und
Weihbischöfen.

Viergängiges pannonisches
Menu pro Person € 18; Be-
ginn 20 Uhr. Reservierung
unter 0664 2425 496.

Bad Seemühle Walchsee
(Info: 0664 2425496)

Musigprob'

Oiwei wår oa Ton net richtig
da Kapellmoasta der weascht scho fuchtig
er sàgt zen Christal – wås håst denn
des wås du blåst des haut net hin

Da Christal sàgt – de Not' steht då –
und wieda fång er blåsn u
er bringt de åndan schiaga draus
der Ton – sàgn's eahm – geht se net aus

Wås soit i toa, de Not' steht då –
an Christal, mei, den feigt's å
er heascht's jå sel'm – des ku net stimma
åba de Not' steht då im Büache drinna

Er blåst ois gang es um sei' Le'm
åba der Ton wår oafåch gånz dane'm
da Kapellmoasta geht amoi schaugn
und ku a seine Augn kam traun

Im Büachi steht de Not' tåtsächlich drinn
da Lois der sàgt – i glab i spinn
der schwårze Punkt des is a Floing'schieß g'wesn
und da Christal håt's ois Notn g'lesn

Då siecht ma wås a kloana Dreck ku måchn aus
des bracht boid de gånz Musi draus
da Christal der ku nix dafie
wenn eahm måchn d'Floing a fålsche Notn hi!

Lisi Wimmer, Kössen

KLEINANZEIGEN

Vermiete ab sofort Kleinwohnung 40 m² und 15 m² Balkon, (Kü, Bad, WC, Wohnschlafz., Diele), €370 warm zzgl. Strom + Wasser; 0676 7885674

Suche für Arzt aus München **kleines Haus oder sonnige, ruhige ET-Wohnung** in Kössen; 0049 8640 212543 (GK Immobilien)

Abstellraum oder geschlossene Garage zu mieten/kaufen gesucht; 0049 8031 35469453

Reißverschlüsse, Nähseiden, Schneiderzubehör, Wolle, Kurzwaren uvm. günstig zu verkaufen; 0676 9773642 oder silviatrommer@gmx.at

Aprilia Scooter 50 Roller, blau, BJ 96, neue Batterie, nur 13.400 km, guter Zustand, VB € 375,-; 05375 5353

Seat Ibiza Stella Diesel, blau, BJ 99, 68 PS, neue Bremsen+Batt., S+W-Räder, nur 142.200 km, 6-fach CD-Wechsler, TÜV 11/2011; VB €3150,-; 05375 5353

Kawasaki Z 650 zu verkaufen; BJ 1978; VB €1.500; 0676 848536868 ab 17 Uhr

3-teilige Sitzgarnitur, dunkelrotes Leder, wg. Umzug günstig abzugeben; VP €80; 0676 83853228

Verkaufe Krankenpflegebett (Holz-Möbelstück, elektr. verstellbar), mit Nachtkästchen/Esstisch, Preis nach Vereinbarung; 0676 4419670

Wir suchen alte SW Fotos (Kössen, Walchsee + tirolweit); nach der Reprografie bekommen Sie diese unbeschadet zurück! Foto Bernard Kössen

Kleinanzeigen bis 5 Zeilen sind kostenlos!

Wochenenddienste der Ärzte im August 2011

Kössen/Walchsee/Schwendt

06./07. Dr. Manfred Forst, Kössen; 05375 6421
13.-15. Dr. Reinhart Kurz, Walchsee; 05374 5232
20./21. Dr. Martin Fahringer, Kössen; 05375 2456-0
27./28. Dr. Reinhart Kurz, Walchsee; 05374 5232

Rettenschöss

06./07. Dr. Stephan Greiderer, Niederndorf; 05373 61340
13./14. Dr. Michael Mair, Erl; 05373 8215
15. Dr. Stephan Greiderer, Niederndorf; 05373 61340
20./21. Dr. Stephan Greiderer, Niederndorf; 05373 61340
27./28. Dr. Andreas Strasser, Ebbs, 05373 425940

Zahnärztlicher Notdienst im August 2011

06./07. Dr.med.dent. Eugen Endstrasser, Westendorf, 05334 30032
Dr. Andreas Haidegger, Kufstein, 05372 61966
13./14. Dr.med.dent. Thomas Friedlhuber, Kössen, 05375 29209
Dr. Irene Gundolf, Münster, 05337 55055
15. Dr. Andreas Fuchs-Martschitz, Kitzbühel, 05356 66669
DDr. Gertrude Hammer, Söll, 05333 5995
20./21. Dr.med.dent. Joachim Gebhard, Fieberbrunn, 05354 527700
Tomas Horvath, Ebbs, 05373 43502
27./28. Dr.med.dent. Kristin Cordt, Kitzbühel, 05356 64644
Dr. Helene Leonhard, Kundl, 05338 6611

Nächste Mutter-Eltern-Beratung am 29. September 2011

14:30–15:30 Uhr in der Hauptschule Kössen
Kostenlos, ohne Anmeldung

Kaiserwinkl
Kunst-, Handwerker-
und Bauern-
Markt
Samstag, 6. August
von 10 bis 17 Uhr
am Dorfplatz in Kössen

Vorführung und Verkauf
alter ländlicher Handwerkskunst,
z.B. Herstellung von Käse und Butter,
Korbflechten, Schmitzen, Filzen u.ä.

Die Bauern und Wirte
sorgen für Ihr leibliches Wohl
und gute Unterhaltung.

Veranstalter: Kössener Bauernstand1
Auskunft: Angelika Anker 0664/2631680

Kaiserwinkl aktuell

Redaktionsschluss
für die September-Ausgabe:
Dienstag, 16. August 2011

Impressum:
Herausgeber und Herstellung: **beyerwerbung+druck OG**
Redaktion+Fotos für TVB: Brigitte Eberharter
Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, FotoBernard,
Hans Mühlberger, Kathi Hetzenauer, **beyerwerbung+druck OG**

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

beyer
werbung+druck OG

Anzeigenannahme und
Anzeigengestaltung
für österreichische und
deutsche Zeitungen
Datentransfer · Internet

Mooslenz 39
6345 Kössen
Tel. 05375 5311
Mobil 0676 82337236
Mail info@beyer-werbung.at
www.beyer-werbung.at

Mountainbikerennen 2011

und **BIKE & RUN** zur Ottenalm (Walchsee)

Samstag, 27. 8. 2011

- Start Biker:** 15.00 Uhr Volksschule Walchsee
Start Läufer u. Walker: 15.15 Uhr Volksschule Walchsee
Startnummernausgabe: für ALLE ab 14.00 Uhr Volksschule Walchsee
Nennung: bis Freitag, 26.08.2011 – 15.00 Uhr
Raiba Walchsee (Tel.05374/5221-5541)
Nenngeld: € 13,00/Person (inklusive Kasspatzln)
Nachnennung: € 15,00/Person (inklusive Kasspatzln)

KLASSENEINTEILUNG für Mountainbiker:

Damenklasse
Herrenklasse
Gästeklasse

KLASSENEINTEILUNG für Bike & Run:

(1 Biker und 1 Läufer)
Herrenklasse - Teamalter bis 80 Jahre
und über 80 Jahre
Damenklasse - Mixed-Klasse (1 Dame und 1 Herr)

KLASSE Bike & Walk:

(1 Biker und 1 Walker)

Für ALLE Teilnehmer gibt's natürlich Kasspatzln!

Preisverteilung anschließend!
Preise für alle Teilnehmer!
Sachpreise werden unter allen Teilnehmern verlost!
Für Unfälle gegenüber Dritten wird nicht gehaftet!



HELMFLICHT für Biker!

Auf eure Teilnahme freut sich der
Langlaufclub Walchsee.



BeyerWerbung+Druck

Ihr Werbepartner im Kaiserwinkl

beyerwerbung+druck

• Beratung • Gestaltung • Druckvorbereitung • Digitaldruck

A-6345 Kössen • Mooslenz 39 • T ++43 5375 5311 • F 5311-15 • info@beyer-werbung.at